

USE & CARE GUIDE

GUIDE

D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN

MANUAL DE USO
Y CUIDADO

Model/Modele/Modelo

T24IR..

T30IR..

Refrigerator

Réfrigérateur

Frigorífico

Thermador[®]

en Table of Contents	3
fr Table des matières	20
es Índice	38

en Table of Contents

Safety and warning information.....	4	Super cooling.....	12
Definition	4	Switching on	12
Before you switch on the appliance	4	Switching off	12
Technical safety.....	4	“Cool-fresh” container	12
Important information when using the appliance.....	4	Selection buttons for “cool-fresh” container.....	12
Children in the household.....	4	Foods suitable for “cool-fresh” container:.....	12
General regulations.....	4	Foods not suitable for the “cool-fresh” container:..	12
State of California Proposition 65 Warnings.....	4	When purchasing food, please note:.....	12
Instructions on disposal.....	5	Interior fittings.....	13
♻ Disposal of packaging.....	5	Removing the shelves.....	13
♻ Disposal of your old appliance	5	Trays in the refrigerator compartment	13
Installing the appliance	5	Removing the humidity filter in the “cool-fresh”	
Transport.....	5	container.....	13
Installation location.....	5	Switching off and disconnecting the appliance.....	14
Ventilation.....	5	Switching the appliance off.....	14
Connecting the appliance	6	Disconnecting the appliance	14
Electrical connection.....	6	Defrosting.....	14
Getting to know your appliance	7	Cleaning the appliance.....	14
Operating controls.....	8	Interior fittings.....	14
Switching the appliance on	9	Odours.....	14
Operating tips.....	9	Exchange the odor filter	14
Set the language.....	9	Light (LED).....	15
Setting the temperature unit.....	9	Saving energy	15
Setting the temperature	9	Operating noises	15
Refrigerator compartment.....	9	Completely normal noises	15
Special functions.....	10	Preventing noises	15
Setup mode	10	Rectifying minor faults yourself.....	16
Vacation mode.....	10	Appliance	16
Rest mode	11	Customer service.....	17
Energy saving mode.....	11	Statement of limited product warranty.....	17
Alarm function.....	11		
Door alarm.....	11		
Refrigerator compartment	11		
When purchasing food, please note:.....	11		
Arranging food in the appliance.....	11		



Safety and warning information

Definition



WARNING:

This indicates that death or serious injury may result due to non-observance of this warning.



CAUTION:

This indicates that minor or moderately severe injury may result due to non-observance of this warning.

Before you switch on the appliance

Please read the instructions for use and installation carefully. They contain important information on how to install, use and maintain the appliance.

The manufacturer is not liable if you disregard the instructions and warnings in the operating instructions. Retain all documents for later use or for the subsequent owner.

Technical safety

If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person. Improper installations and repairs may put the user at considerable risk. Repairs may be performed by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person only. Only original parts supplied by the manufacturer may be used. The manufacturer guarantees that only these parts satisfy the safety requirements. Do not use multiple outlets, extension leads or adapters. The appliance comes with a UL registered 3-wire power cord. Never sever or remove the third (earth) conductor from the power cord.

The appliance requires a 3-pole socket. The socket may be connected by an electrician only.

Where there is a 2-pole standard wall socket, it is the personal responsibility of the customer to have this socket replaced with a correctly grounded 3-pole wall socket. Do not use any adapter plugs.

Important information when using the appliance

- Never use electrical appliances inside the appliance (e.g. heater, electric ice maker, etc.). Explosion hazard!
- Never defrost or clean the appliance with a steam cleaner! The steam may penetrate electrical parts and cause a short-circuit. Risk of electric shock!
- Do not use pointed or sharp-edged implements to remove frost or layers of ice. You could damage the refrigerant tubes. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite.

- Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance. Explosion hazard!
- Do not stand on or lean heavily against base of appliance, drawers or doors, etc.
- For defrosting and cleaning, pull the power cord plug out or switch off the fuse. Do not pull out the power cord plug by tugging on the power cord.
- Store high-percentage alcohol tightly closed and standing up.
- Keep plastic parts and the door seal free of oil and grease. Otherwise, parts and door seal will become porous.
- Never cover or block the ventilation openings for the appliance.
- **Avoiding placing children and vulnerable people at risk:**

At risk are children, people who have limited physical, mental or sensory abilities, as well as people who have inadequate knowledge concerning safe operation of the appliance.

Ensure that children and vulnerable people have understood the hazards.

A person responsible for safety must supervise or instruct children and vulnerable people who are using the appliance.

Only children from 8 years and above may use the appliance.

Supervise children who are cleaning and maintaining the appliance.

Never allow children to play with the appliance.

Children in the household

- Keep children away from the packaging and its parts. Danger of suffocation from collapsible boxes and foil!
- Do not allow children to play with the appliance!
- If the appliance features a lock: keep the key out of the reach of children.

General regulations

The appliance is suitable for refrigerating food.

This appliance is intended for use in the home and the home environment.

The refrigeration circuit has been checked for leaks.

This appliance is intended for use at an elevation of no more than 2000 meters above sea level.

State of California Proposition 65 Warnings



WARNING:

This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Instructions on disposal

Disposal of packaging

The packaging protects your appliance from damage during transport. All utilized materials are environmentally safe and recyclable. Please help us by disposing of the packaging in an environmentally friendly manner.

Please ask your dealer or inquire at your local authority about current means of disposal.

Disposal of your old appliance

Old appliances are not worthless garbage! Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances.

WARNING:

Redundant appliances

1. Pull out the mains plug.
2. Cut off the power cord and discard with the mains plug.
3. Do not take out the trays and receptacles to prevent children from climbing in!
4. To prevent children from locking themselves in the redundant appliance:
Remove appliance doors!
5. Do not allow children to play with the redundant appliance. Risk of suffocation!

Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

Installing the appliance

Have a technician install and connect the appliance according to the enclosed installation instructions.

WARNING:

Do not install this appliance:

- outdoors,
- in an environment with dripping water,
- in rooms where there is a risk of frost.

Transport

The appliance is heavy. It must be secured during transport and installation.

WARNING:

Due to the appliance's weight and dimensions and to minimize the risk of injuries or damage to the appliance, at least two people are needed for safe installation of the appliance.

Installation location

A dry, well ventilated room is suitable as an installation location. The installation location should not be exposed to direct sunlight and not placed near a heat source, e.g. a cooker, radiator, etc. If installation near a heat source is unavoidable, use a suitable insulating plate or observe the following minimum distances to a heat source:

- 1 1/4" (3 cm) to electric or gas cookers.
- 11 13/16" (30 cm) to oil or solid-fuel cookers.

The floor of the installation location must not give way; if required, reinforce floor.

Ventilation

The refrigeration unit is ventilated only via the ventilation grille in the base. Never cover the ventilation grille or place anything in front of it. Otherwise the refrigeration unit must work harder, increasing the power consumption.

Connecting the appliance

Have a technician install and connect the appliance according to the enclosed installation instructions. Do not remove the transportation protection devices from the shelves and storage compartments until the appliance has been installed.

In addition to the statutory national regulations, observe the connection conditions of the local power supply companies.

After installing the appliance, wait at least 1 hour until the appliance starts up. During transportation the oil in the compressor may have flowed into the refrigeration system.

Before switching on the appliance for the first time, clean the interior of the appliance (see chapter "Cleaning the appliance").

Electrical connection



WARNING:

RISK OF ELECTRIC SHOCK:

Connect the appliance to a grounded, 3-phase outlet only. Never remove the ground phase. Do not use any adapters. Do not use any extension leads.



WARNING:

RISK OF ELECTRIC SHOCK:

Incorrect connection of the appliance may result in death, fire or electric shock. Improper connection of the protective conductor may result in electric shock. If you are in doubt as to whether the appliance has been properly grounded, have it tested by a qualified electrician or Customer Service technician.



WARNING:

RISK OF ELECTRIC SHOCK:

If the length of the power cord is inadequate, never use multiple outlets or extension leads. Instead, please contact Customer Service for alternatives.

This appliance must be connected to a permanently installed outlet.

The outlet must be near the appliance and also freely accessible following installation of the appliance.

The appliance complies with protection class I. Connect it to a correctly installed outlet. Correct means: with a protective conductor, 110 V – 120 V/60 Hz alternating current. The outlet must be protected by a 10 A – 16 A fuse.

The appliance comes with a UL registered 3-wire power cord. The appliance requires a 3-pole outlet.

Please observe the following table with regard to this:

Appliance	Maximum simultaneous load
Refrigerator	2 A

Check on the rating plate whether the indicated voltage and current type match the values of your power supply. The position of the rating plate can be found in the chapter entitled Customer Service.



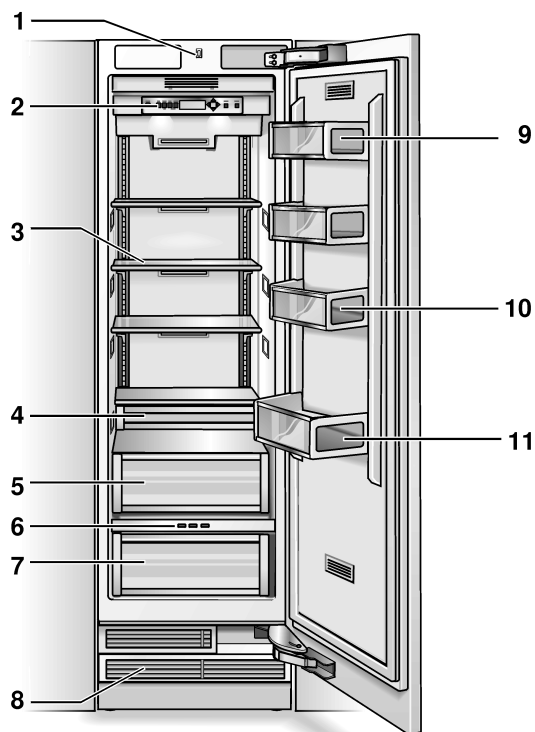
WARNING:

Never connect the appliance to electronic energy saver plugs.

Our appliances can be used with mains and sine-controlled inverters. Mains-controlled inverters are used for photovoltaic systems which are connected directly to the national grid. Sine-controlled inverters must be used for isolated applications (e.g. on ships or in mountain lodges) which are not connected directly to the national grid.

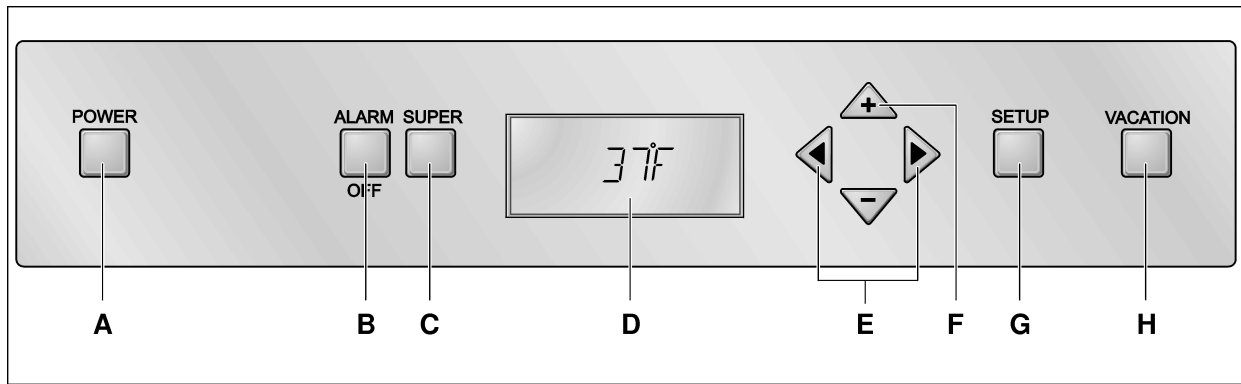
Getting to know your appliance

These operating instructions refer to several models. The diagrams may differ.



- 1 Light switch
- 2 Operating controls
- 3 Glass shelf in the refrigerator compartment
- 4 Snack-box
- 5 Fruit and vegetable container
- 6 Selection buttons "cool-fresh" container
- 7 "Cool-fresh" container
- 8 Ventilation
- 9 Butter and cheese compartment
- 10 Door shelf
- 11 Storage compartments for large bottles

Operating controls



A On/Off button

Serves to switch the whole appliance on and off.

B Alarm button

Used to switch off the warning signal, see chapter "Alarm function".

C "super" button (refrigerator compartment)

Switches super cooling on and off.

D Display panel

The temperatures in the refrigerator compartment are shown in the display panel. Activated special functions are shown via "symbol".

The menus and setting options which are available are represented on the display panel in the setup mode, see chapter "Setup mode".

E Selection buttons

The temperature setting is activated using the selection buttons, see chapter "Setting the temperature".

For selecting a menu in the setup mode, see chapter "Special functions".

F Setting buttons

The temperature can be changed using the setting buttons, see chapter "Setting the temperature".

More settings can be selected in the setup mode, see chapter "Special functions".

G "setup" button

This button starts and ends the setup mode. If the setup mode is ended using the setup button, the changes which have been made are stored.

H Button Vacation

Is used to switch vacation mode on and off, see chapter "Special functions", section "Vacation mode".

Note:

A sound can be heard every time a button is actuated if this function is activated in the sound menu during the setup mode.

Symbols in the display field



Super cooling is activated (see chapter "Super cooling").



Holiday mode is activated, see chapter Special functions.



A warning message is displayed, see chapter Alarm function.

Switching the appliance on

Switch on the appliance with the On/Off button.
The appliance begins to cool. Light is switched on when the door is open.



CAUTION:

Keep hands and fingers away from front and rear openings of the refrigerator door when closing.
Risk of injury to hands or fingers.
Never allow children to climb on or play with the refrigerator door.

Operating tips

- When the appliance has been switched on, it may take several hours until the set temperature has been reached.
- The fully automatic NoFrost system ensures that the refrigerator compartment remains free of ice. Defrosting is not required.

Set the language

The display languages can be changed according to the table in the chapter Special functions, Setup mode.

In order to change the display language:

1. Press setup button.
2. Press the < or > setting button, until the set language is displayed.
3. Press the + or – setting button, until the desired language is displayed.
4. Press the setup button, in order to store the settings.
The set temperature is displayed again in the fascia.

Setting the temperature unit

The temperature can be displayed in degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).

1. Press setup button.
The first menu (temperature unit) is displayed.
2. Press the + or – setting button in order to switch between degrees Fahrenheit (°F) and degrees Celsius (°C).
3. Press the setup button, in order to store the settings.
The set temperature is displayed again in the fascia.

Setting the temperature

Refrigerator compartment

(can be selected from +35 °F to +46 °F)

We recommend a setting of +37 °F.

Perishable food should not be stored above +37 °F.

1. Activate the setup mode with the selection button >.
2. Set the temperature with the + (warmer) or – (cooler) selection buttons.

Special functions

The following special functions can be selected or displayed:

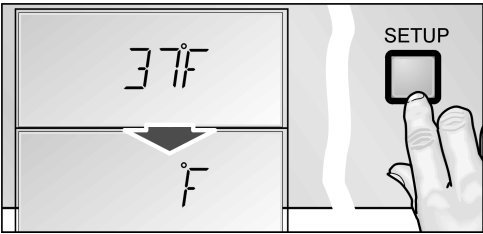
Setup mode

In Setup mode you can make your personal settings.

Switching on

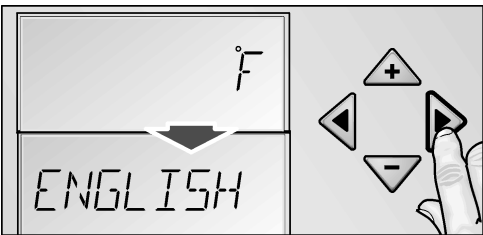
Press setup button.

The first menu (temperature unit) is displayed in the fascia.

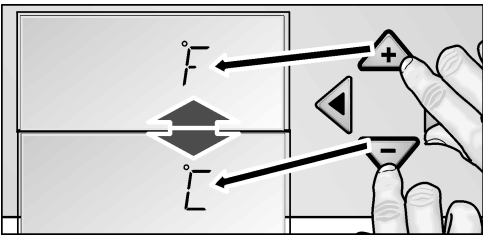


Making settings

- 1. Switch on setup mode.
- 2. Press the selection button < or >.
The next menu is displayed and its current setting (mostly **ON** or **OFF**).



- 3. Press the setting button + or -.
The setting is stored, if the next menu is selected using < or >.



Switching off

Press setup button.

All of the changed settings are stored.

Note:

If no button is selected within 20 seconds, the setup mode ends automatically. All of the changed settings are stored. The set temperature is displayed again in the fascia.

Menus in the setup mode

The following settings can be made.

Menu	Possible setting
Temperature unit	°C (degrees Celsius) °F (degrees Fahrenheit)
Language	English French Spanish
Sound	On Off
Energy saving mode (eco function)	On Off

Vacation mode

If leaving the appliance for a long period of time, you can switch the appliance over to the energy-saving vacation mode.

When Vacation mode is switched on, the following settings are made:

- The appliance works in energy saving mode.
- The illumination is switched off.
- The “super cooling” function is ended (if activated).

Switching on

Press Vacation button.

VACATION is displayed in the display panel.

Switching off

Press Vacation button.

The previous settings and temperature values are once again activated.

Rest mode

When Rest mode is switched on, the following settings are switched off:

- Acoustic signal
- Interior light
- Messages on the display panel
- The background illumination of the display panel is reduced
- Buttons are locked

Switching on

1. Press and hold down the “super” button on refrigerator compartment.
2. Press Vacation button.
3. Press “super” button and hold down for a further 3 seconds.
The **VACATION** symbol flashes on the display panel and RESTMODE is displayed.

Switching off

Press Vacation button.

The previous settings and temperature values are once again activated.

Energy saving mode

If the energy saving function (eco function) is activated, the appliance switches to energy saving operation. This energy saving function is preset at the factory in order to reduce energy consumption. The background illumination of the fascia is likewise reduced.

Switching on

1. Press setup button.
2. Press the selection button **>**, until **ECO MODE** and the current setting (**OFF**) is displayed.
3. Press the setting button **+**, in order to reset the setting.
4. Press the setup button, in order to store the setting. **ECO** is displayed in the fascia.

Switching off

1. Press setup button.
2. Press the selection button **>**, until **ECO MODE** and the current setting (**ON**) is displayed.
3. Press the setting button **-**, in order to reset the setting.
4. Press the setup button, in order to store the setting.

Alarm function

Switching off the warning signal

Press the alarm button to switch off the warning signal.

Door alarm

The door alarm switches on if an appliance door is left open for longer than three minutes. Close the door to switch off the warning signal.

Refrigerator compartment



WARNING:

Do not store explosive substances in the appliance. Risk of explosion!

The refrigerator compartment is the ideal storage location for ready meals, cakes and pastries, preserved food, condensed milk, hard cheese, fruit and vegetables sensitive to cold as well as tropical fruit.

When purchasing food, please note:

The “purchase freshness” is important for the shelf-life of your food.

In principle, the following applies: the fresher you store the food in the appliance, the longer it will remain fresh. Therefore, when buying food, pay attention to the degree of freshness.

In the case of ready-made products and bottled goods, observe the best-before date or use-by date specified by the manufacturer.

Arranging food in the appliance

- Wrap or cover food before placing in the appliance. This will retain the aroma, colour and freshness of the food. In addition, flavours will not be transferred between foods and the plastic parts will not become discoloured.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.
- Do not block air outlet openings with food in the refrigerator compartment, otherwise the air circulation will be impaired.
Food which is stored directly in front of the air outlet openings may be frozen by the cold air flowing out.
- Avoid contact of oil and fat with the plastic parts and door seal.

Super cooling

Super cooling sets the refrigerator temperature to the coldest temperature setting for approx. 6 hours. Then the appliance automatically switches to the temperature set prior to super cooling mode. Switch on fast cooling mode, e.g.:

- Before placing large quantities of food in the refrigerator compartment
- For fast cooling drinks

Switching on

Press “super” button refrigerator compartment. The symbol **SUPER**❄ is shown in the display panel.



Switching off

Press “super” button refrigerator compartment.

“Cool-fresh” container

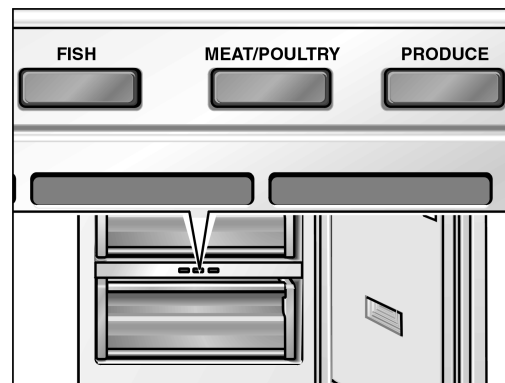
The temperature in the “cool-fresh” container is about 32 °F. The “cool-fresh” drawer is covered by a special filter which sets the ideal humid climate. The low temperature and the optimum moisture provide ideal storage conditions for fresh food. Food can be kept fresh up to three times longer than in the normal cooling zone – for even longer freshness, nutrient retention and flavour.

Selection buttons for “cool-fresh” container

Press the appropriate button corresponding to the food stored.

- **FISH**
For storage of fish and seafood.
- **MEAT/POULTRY**
For the storage of meat products, poultry, sausage and prepared meals.
- **PRODUCE**
For the storage of fruit, vegetables, mushrooms and herbs.

The selection is displayed by illumination of the corresponding button.



Foods suitable for “cool-fresh” container:

In principle all foods which are fresh and are to remain fresh for even longer, e.g. fresh fish, seafood, meat and sausage, dairy products and ready meals.

Foods not suitable for the “cool-fresh” container:

Fruit and vegetables sensitive to cold (e.g. tropical fruit such as pineapples, bananas, papaya, citrus fruits, melons as well as tomatoes, aubergines, zucchini, capsicums, cucumbers, potatoes).

The ideal storage location for these foods is the refrigerator compartment.

When purchasing food, please note:

The “purchase freshness” is important for the shelf-life of your food.

In principle, the following applies: the fresher you store the food in the appliance, the longer it will remain fresh. Therefore, when buying food, pay attention to the degree of freshness.

In the case of ready-made products and bottled goods, observe the best-before date or use-by date specified by the manufacturer.

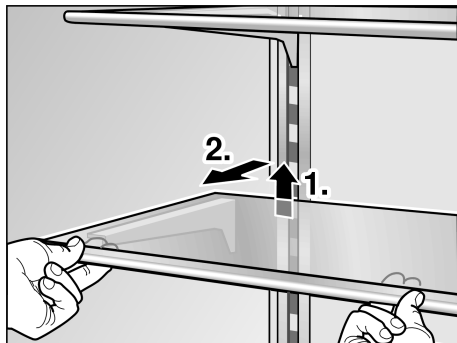
Interior fittings

Removing the shelves

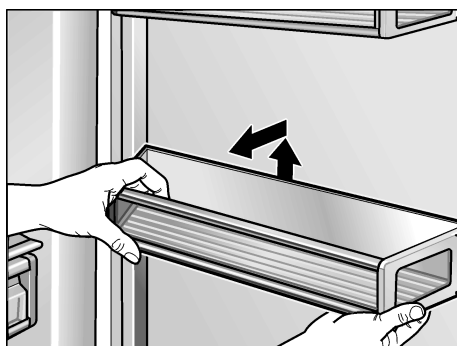
You can reposition the shelves inside the appliance and the door shelves as required.

Lift the shelves and remove.

Shelves inside the compartment

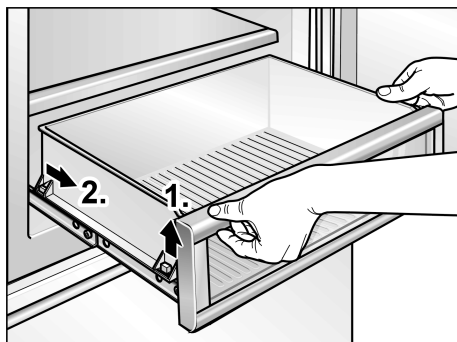


Door shelves

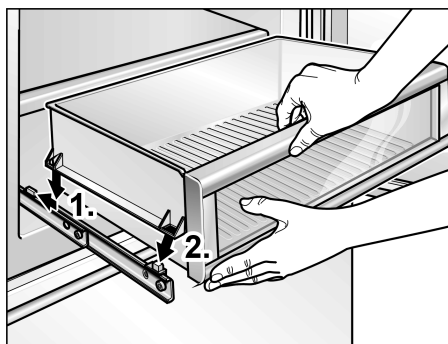


Trays in the refrigerator compartment

1. Lift tray slightly and take out.

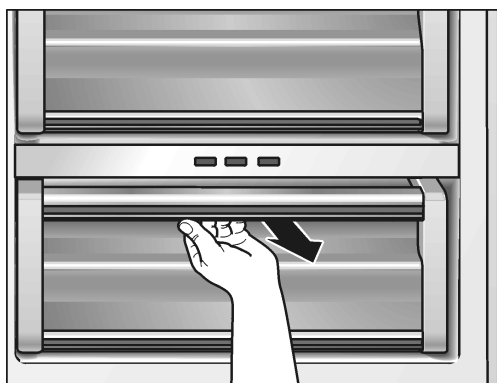


2. Lift tray at front slightly and insert into the runners.
3. Lower tray and push back.

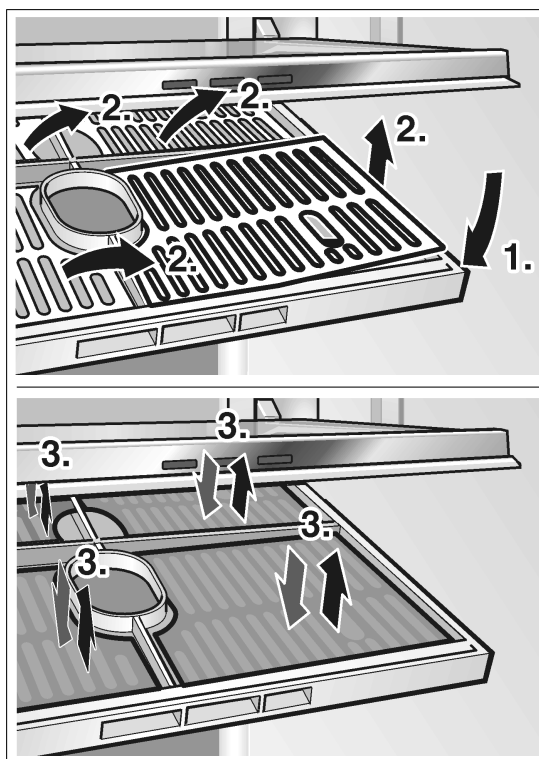


Removing the humidity filter in the “cool-fresh” container

Take out the “cool-fresh” container first. Then, pull out the humidity filter.



Lift off the filter cover and take out the filter.



Switching off and disconnecting the appliance

Switching the appliance off

Press the On/Off button.
Refrigeration unit and light switch off.

Disconnecting the appliance

If you do not use the appliance for a prolonged period:

1. Switch off the appliance.
2. Pull out the mains plug or switch off the fuse.
3. Clean the appliance.
4. Leave the appliance door open.

Defrosting

Defrosting is actuated automatically.

Cleaning the appliance

CAUTION:
Do not use abrasive, chloride or acidic cleaning agents or solvents.

CAUTION:
Do not use scouring or abrasive sponges. The metallic surfaces could corrode.

CAUTION:
Never clean the shelves or containers in the dishwasher. The parts may become deformed!

Proceed as follows:

1. Before cleaning: Switch the appliance off.
2. Pull out mains plug or switch off fuse.
3. Take out the food and store in a cool location.
4. Wait until the layer of frost has thawed.
5. Clean the appliance with a soft cloth, lukewarm water and a little pH neutral washing-up liquid. The rinsing water must not run into the light.
6. Wipe the door seal with clear water only and then wipe dry thoroughly.
7. Rinsing water must not run through the drainage hole into the evaporation area.
8. After cleaning reconnect and switch the appliance back on.
9. Put the food back into the appliance.

Interior fittings

All variable parts of the appliance can be taken out for cleaning (see chapter "Interior fittings").

Odours

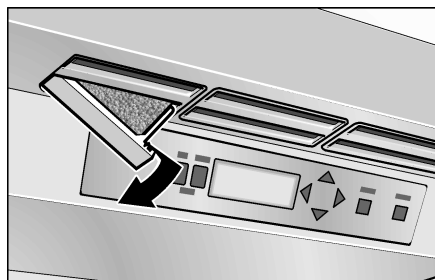
If you experience unpleasant odors:

1. Switch the appliance off.
2. Take all food out of the appliance.
3. Clean interior (see chapter "Cleaning the appliance").
4. Clean all packages.
5. Seal strong smelling food in order to avoid odors from forming.
6. Switch the appliance on again.
7. Store food in the appliance.
8. Check whether the formation of odors is still occurring after 24 hours.
9. Change odor filter (see chapter "Exchange the odor filter").

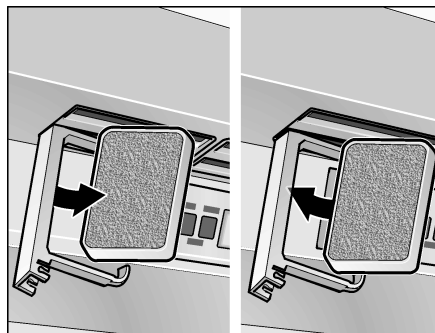
Exchange the odor filter

Spare filters are available from your dealer.

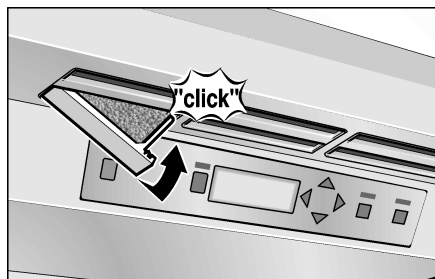
1. Open the filter holder.



2. Remove the used odor filter and replace with a new odor filter.



3. Close the filter holder.



Light (LED)

Your appliance features a maintenance-free LED light. These lights may be repaired by customer service or authorized technicians only.

Saving energy

- Install the appliance in a dry, ventilated room. The appliance should not be installed in direct sunlight or in the vicinity of heat sources (e.g. radiator, cooker). If required, use an insulating plate.
- Do not block the ventilation openings in the appliance.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing them in the appliance.
- Thaw frozen food in the refrigerator compartment and use the low temperature of the frozen food to cool refrigerated food.
- Open the appliance as briefly as possible.
- The arrangement of the fittings does not affect the energy absorption of the appliance.

Operating noises

Completely normal noises

Droning

Motors are running (e.g. refrigeration units, fan).

Bubbling, humming or gurgling noises

Refrigerant flowing through the pipes.

Clicking

Motor, switches or solenoid valves are switching on/off.

Preventing noises

The appliance is not level

Please align the appliance with a spirit level. Use the height-adjustable feet or place packing underneath them.

The appliance is not free-standing

Please move the appliance away from adjacent units or appliances.

Containers or storage areas wobble or stick

Check which parts are removable and, if necessary, re-insert them correctly.

Bottles or receptacles are touching each other

Move the bottles or receptacles slightly away from each other.

Rectifying minor faults yourself

Before you call customer service:

Check whether you can eliminate the fault yourself based on the following information.

Customer service will charge you for advice – even if the appliance is still under guarantee!

Appliance

Fault	Possible cause	Remedial action
Appliance has no refrigeration capacity. The light does not work. The display does not illuminate.	Appliance has been switched off.	Press the On/Off button.
	Power failure.	Check whether the power is on.
	The fuse has been switched off.	Check the fuse.
The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer.	The mains plug has not been inserted properly.	Check whether the mains plug is secure.
	Appliance opened frequently.	Do not open the appliance unnecessarily.
	The ventilation openings have been covered.	Remove obstacles.
	Large quantities of fresh food are placed in the freezer.	Activate super cooling.
The light (LED) does not work.	The LED lamp is defective.	Call customer service.
	Light switch is jammed.	Check whether it can be moved.
Display indicates "E..".	Electronics have detected a fault.	Call customer service.
Display indicates "LOW-POWER".	The mains voltage falls below the permitted limiting value.	When the mains voltage reaches the stipulated value again, the warning message goes out. If the warning message lasts for longer, inform the energy supply company.
Display indicates "HIGHVOLT".	The mains voltage exceeds the permitted limiting value.	When the mains voltage reaches the stipulated value again, the warning message goes out. If the warning message lasts for longer, inform the energy supply company.

Customer service

Before you call customer service, see the chapter entitled "Rectifying minor faults yourself".

After checking according to the chapter entitled "Rectifying minor faults yourself", additional help can be requested by calling the Thermador Customer Interaction Center, 1-800-735-4328 (toll-free), from anywhere in the USA.

In Canada contact your Thermador customer service or call 1-800-735-4328.

Note down the following information about your appliance so that you have it ready and can be better assisted if you require help or customer service.

Dealer's name: _____

Address: _____

Telephone number: _____

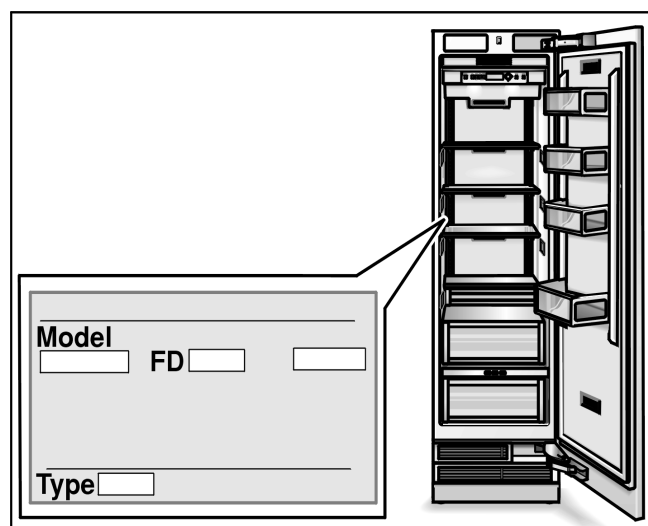
Purchase date: _____

Model number: _____

FD Nr.: _____

Serial number _____

Type _____



Statement of limited product warranty

What this Warranty covers & who it applies to

The limited warranty provided by BSH Home Appliances ("Thermador") in this Statement of Limited Product Warranty applies only to the Thermador appliance sold to you, the first using purchaser, provided that the Product was purchased:

- For your normal, household (non-commercial) use, and has in fact at all times only been used for normal household purposes.
- New at retail (not a display, "as is", or previously returned model), and not for resale, or commercial use.
- Within the United States or Canada, and has at all times remained within the country of original purchase.

The warranties stated herein apply only to the first purchaser of the Product and are not transferable.

Please make sure to return your registration card; while not necessary to effectuate warranty coverage, it is the best way for Thermador to notify you in the unlikely event of a safety notice or product recall.

How Long the Warranty Lasts

Thermador warrants that the Product is free from defects in materials and workmanship for a period of seven hundred and thirty (730) days from the date of purchase. The foregoing timeline begins to run upon the date of purchase, and shall not be stalled, tolled, extended, or suspended, for any reason whatsoever. This Product is also warranted to be free from cosmetic defects in material and workmanship (such as scratches of stainless steel, paint/porcelain blemishes, chips, dents, or other damage to the finish) of the Product, for a period of sixty (60) days from the date of purchase or closing date for new construction. This cosmetic warranty excludes slight color variations due to inherent differences in painted and porcelain parts, as well as differences caused by kitchen lighting, product location, or other similar factors. This cosmetic warranty specifically excludes any display, floor, "As Is", or "B" stock appliances.

Extended Warranty

Third to Fifth Year Limited Warranty – Thermador will repair or replace any electronic component that proves to be defective in materials or workmanship (parts only, excludes labor charges).

Third to Sixth Year Limited Warranty – Thermador will repair or replace any defect in material or workmanship in the sealed refrigeration system* (parts and labor).

Seventh to Twelfth Year Limited Warranty - Thermador will repair or replace any defect in material or workmanship in the sealed refrigeration system*; (parts only, excludes labor charges).

*Sealed refrigeration system includes compressor, evaporator, condenser, dryer/strainer and connection tubing.

Lifetime Limited Warranty for Stainless Steel Rust-Through – Thermador will replace the stainless steel door if the door should rust through (part only, excludes labor charges). This limited warranty does not cover stainless steel marks, or blemishes / corrosion / rust caused by chemicals or cleaning products.

Repair/Replace as Your Exclusive Remedy

During this warranty period, Thermador or one of its authorized service providers will repair your Product without charge to you (subject to certain limitations stated herein) if your Product proves to have been manufactured with a defect in materials or workmanship. If reasonable attempts to repair the Product have been made without success, then Thermador will replace your Product (upgraded models may be available to you, in Thermador's sole discretion, for an additional charge). All removed parts and components shall become the property of Thermador at its sole option. All replaced and/or repaired parts shall assume the identity of the original part for purposes of this warranty and this warranty shall not be extended with respect to such parts. Thermador's sole liability and responsibility hereunder is to repair manufacturer- defective Product only, using a Thermador authorized service provider during normal business hours. For safety and property damage concerns, Thermador highly recommends that you do not attempt to repair the Product yourself, or use an un-authorized servicer; Thermador will have no responsibility or liability for repairs or work performed by a non-authorized servicer.

If you choose to have someone other than an authorized service provider work on your Product, THIS WARRANTY WILL AUTOMATICALLY BECOME NULL AND VOID.

Authorized service providers are those persons or companies that have been specially trained on Thermador products, and who possess, in Thermador's opinion, a superior reputation for customer service and technical ability (note that they are independent entities and are not agents, partners, affiliates or representatives of Thermador). Notwithstanding the foregoing, Thermador will not incur any liability, or have responsibility, for the Product if it is located in a remote area (more than 100 miles from an authorized service provider) or is reasonably inaccessible, hazardous, threatening, or treacherous locale, surroundings, or environment; in any such event, if you request, Thermador would still pay for labor and parts and ship the parts to the nearest authorized service provider, but you would still be fully liable and responsible for any travel time or other special charges by the service company, assuming they agree to make the service call.

Out of Warranty Product

Thermador is under no obligation, at law or otherwise, to provide you with any concessions, including repairs, prorates, or Product replacement, once this warranty has expired.

Warranty Exclusions

The warranty coverage described herein excludes all defects or damage that is not the direct fault of Thermador, including without limitation, one or more of the following:

- Use of the Product in anything other than its normal, customary and intended manner (including without limitation, any form of commercial use, use or storage of an indoor product outdoors, use of the Product in conjunction with air or water-going vessels).
- Any party's willful misconduct, negligence, misuse, abuse, accidents, neglect, improper operation, failure to maintain, improper or negligent installation, tampering, failure to follow operating instructions, mishandling, unauthorized service (including self performed "fixing" or exploration of the appliance's internal workings).
- Adjustment, alteration or modification of any kind.
- A failure to comply with any applicable state, local, city, or county electrical, plumbing and/or building codes, regulations, or laws, including failure to install the product in strict conformity with local fire and building codes and regulations.
- Ordinary wear and tear, spills of food, liquid, grease accumulations, or other substances that accumulate on, in, or around the Product.
- Any external, elemental and/or environmental forces and factors, including without limitation, rain, wind, sand, floods, fires, mud slides, freezing temperatures, excessive moisture or extended exposure to humidity, lightning, power surges, structural failures surrounding the appliance, and acts of God.
- Service calls to correct the installation of your refrigerator, to instruct you how to use your refrigerator, to replace house fuses or correct house wiring or plumbing.
- Removal and replacement of trim or decorative panels that interfere with servicing the product.

In no event shall Thermador have any liability or responsibility whatsoever for damage to surrounding property, including cabinetry, floors, ceilings, and other structures or objects around the Product. Also excluded from this warranty are Products, on which the serial numbers have been altered, defaced, or removed; service visits to teach you how to use the Product, or visits where there is nothing wrong with the Product; correction of installation problems (you are solely responsible for any structure and setting for the Product, including all electrical, plumbing or other connecting facilities, for proper foundation/ flooring, and for any alterations including without limitation cabinetry, walls, floors, shelving, etc.); and resetting of breakers or fuses.

TO THE EXTENT ALLOWED BY LAW, THIS WARRANTY SETS OUT YOUR EXCLUSIVE REMEDIES WITH RESPECT TO PRODUCT, WHETHER THE CLAIM ARISES IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING STRICT LIABILITY, OR NEGLIGENCE) OR OTHERWISE. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED. ANY WARRANTY IMPLIED BY LAW, WHETHER FOR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR OTHERWISE, SHALL BE EFFECTIVE ONLY FOR THE PERIOD THAT THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS EFFECTIVE. IN NO EVENT WILL THE MANUFACTURER BE LIABLE FOR CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, "BUSINESS LOSS", AND/OR PUNITIVE DAMAGES, LOSSES, OR EXPENSES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION TIME AWAY FROM WORK, HOTELS AND/OR RESTAURANT MEALS, REMODELLING EXPENSES IN EXCESS OF DIRECT DAMAGES WHICH ARE DEFINITELY CAUSED EXCLUSIVELY BY THERMADOR, OR OTHERWISE. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

No attempt to alter, modify or amend this warranty shall be effective unless authorized in writing by an officer of BSH.

Obtaining Warranty Service:

To obtain warranty service for your product, you should contact Thermador Customer Service at 1-800-735-4328.

fr Table des matières

Consignes de sécurité et avertissements	21	Le compartiment réfrigérateur	29
Définition	21	Attention lors de l'achat de produits alimentaires : 29	
Avant de mettre l'appareil en service.....	21	Consignes à respecter lors du rangement de produits	
Sécurité technique	21	alimentaires	29
Pendant l'utilisation	21	Super-réfrigération	30
Les enfants et l'appareil.....	22	Allumage	30
Dispositions générales.....	22	Extinction.....	30
Mises en garde de la proposition 65 de l'État de		Bac fraîcheur.....	30
Californie	22	Touches de sélection pour le bac fraîcheur	30
Consignes de mise au rebut	23	Peuvent aller au compartiment fraîcheur :.....	30
♻ Recycler l'emballage.....	23	Produits non-adaptés au compartiment fraîcheur : 30	
♻ Recycler l'appareil usagé.....	23	Attention lors de l'achat de produits alimentaires : 30	
Installer l'appareil	23	Équipement	31
Transport.....	23	Retirer les clayettes.....	31
Lieu d'installation	23	Bacs dans le compartiment réfrigérateur	31
Aération.....	23	Retrait du filtre à humidité dans le bac fraîcheur..	31
Branchement de l'appareil.....	24	Arrêter et remiser l'appareil	32
Connexion électrique.....	24	Coupure de l'appareil.....	32
Présentation de l'appareil.....	25	Remisage de l'appareil	32
Éléments de commande.....	26	Dégivrer l'appareil.....	32
Enclenchement de l'appareil	27	Nettoyage de l'appareil.....	32
Remarques concernant le fonctionnement		Équipement.....	32
de l'appareil	27	Odeurs	32
Réglage de la langue	27	Changer le filtre à odeurs.....	33
Régler l'unité de température	27	Éclairage (LED).....	33
Régler la température	27	Économiser de l'énergie.....	33
Compartiment réfrigérateur	27	Bruits de fonctionnement.....	33
Fonctions spéciales.....	28	Bruits parfaitement normaux.....	33
Mode Configuration	28	Éviter les bruits	33
Mode Vacances.....	28	Remédier soi-même aux petites pannes.....	34
Mode Repos.....	28	Appareil	34
Mode Économie d'énergie	29	Service après-vente	35
Fonction alarme.....	29	Déclaration de garantie limitée du produit.....	35
Alarme relative à la porte.....	29		

Consignes de sécurité et avertissements

Définition

AVERTISSEMENT :

Indique que le non-respect de cet avertissement peut avoir comme conséquence la mort ou une blessure grave.

ATTENTION :

Indique que le non-respect de cet avertissement peut avoir comme conséquence une blessure légère ou moyenne.

Avant de mettre l'appareil en service

Veuillez lire attentivement et entièrement les informations figurant dans les notices d'utilisation et de montage. Elle contiennent des remarques importantes concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité si les consignes et mises en garde contenues dans la notice d'utilisation ne sont pas respectées. Conservez toute la documentation pour pouvoir la consulter à nouveau ultérieurement ou si l'appareil doit changer un jour de propriétaire.

Sécurité technique

Si le cordon d'alimentation électrique de cet appareil a été endommagé, il faut confier son remplacement au fabricant, au service après-vente ou à une personne détenant des qualifications similaires. Les installations et réparations inexpertes peuvent engendrer des risques considérables pour l'utilisateur.

Les réparations ne pourront être réalisées que par le fabricant, le service après-vente ou une personne détenant des qualifications similaires.

Il ne faut utiliser que les pièces d'origine du fabricant. Le fabricant ne garantit que les pièces d'origine car elles seules remplissent les exigences de sécurité.

N'utilisez pas de rallonge, de bloc multiprise ou d'adaptateur.

L'appareil est livré équipé d'un cordon de raccordement au réseau à trois fils homologué UL.

Il est interdit en toutes circonstances de couper ou de retirer le troisième conducteur (mise à la terre) du câble d'alimentation.

L'appareil requiert une prise de courant à trois pôles. La prise de courant ne peut être branchée que par un électricien qualifié.

Lorsqu'une prise de courant standard bipolaire est disponible, il en va de la responsabilité personnelle du client de la remplacer par une prise de courant tripolaire réglementairement reliée à la terre. N'utilisez pas de connecteur adaptateur.

Pendant l'utilisation

- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par ex. appareils de chauffage, machine à glaçons, etc.). Risque d'explosion !
- Ne décongelez et ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur ! La vapeur risque d'atteindre des pièces électriques et de provoquer un court-circuit. Risque d'électrocution !
- Pour détacher le givre ou les couches de glace, n'utilisez jamais d'objets pointus ou présentant des arêtes vives. Vous risqueriez d'endommager les tubulures dans lesquelles circule le produit réfrigérant. Le fluide réfrigérant peut s'enflammer en jaillissant ou provoquer des blessures oculaires.
- Ne stockez dans l'appareil ni produits contenant des gaz propulseurs inflammables (par ex. bombes aérosols) ni produits explosifs. Risque d'explosion !
- Ne vous servez pas abusivement des socles, rails télescopiques, portes, etc. comme marchepieds ou pour vous appuyer.
- Avant de décongeler et nettoyer, débranchez la fiche mâle de la prise de courant ou ramenez le disjoncteur en position éteinte. Pour débrancher, ne saisissez que la fiche mâle, pas le cordon de branchement.
- Ne conservez les bouteilles de boissons fortement alcoolisées qu'hermétiquement fermées et debout.
- L'huile et la graisse ne doivent pas entrer en contact avec les parties en matières plastiques et le joint de porte. Les pièces en plastique et le joint de porte deviendront sinon poreux.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les orifices d'entrée et de sortie d'air affectées à l'appareil.
- **Évitez des risques pour les enfants et les personnes en danger :**
Sont en danger les enfants et les personnes dont les capacités physiques, psychiques ou de perception sont restreintes, ainsi que les personnes ne détenant pas suffisamment de connaissances sur l'utilisation sûre de l'appareil.
Assurez-vous que les enfants et les personnes en danger ont bien compris la nature des dangers.
Une personne responsable de la sécurité doit surveiller ou guider les enfants et les personnes en danger lorsqu'elles se trouvent près de l'appareil.
Ne permettez l'utilisation de l'appareil qu'aux enfants à partir de 8 ans.
Surveillez les enfants pendant le nettoyage et la maintenance.
Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec l'appareil.



Consignes de sécurité et avertissements

Les enfants et l'appareil

- Ne confiez jamais l'emballage et ses pièces constitutives aux enfants. Ils risquent de s'étouffer avec les cartons pliants et les feuilles plastique!
- L'appareil n'est pas un jouet!
- Si l'appareil est équipé d'une serrure : rangez la clé hors de portée des enfants !

Dispositions générales

L'appareil sert à réfrigérer des produits alimentaires. Cet appareil est destiné à un usage domestique dans un foyer privé, et à l'environnement domestique. Le circuit frigorifique a subi un contrôle d'étanchéité. Cet appareil est conçu pour une utilisation jusqu'à une altitude maximale de 2000 m.

Mises en garde de la proposition 65 de l'État de Californie



AVERTISSEMENT :

Ce produit contient des produits chimiques considérés par l'État de Californie comme pouvant causer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Consignes de mise au rebut

Recycler l'emballage

L'emballage protège votre appareil contre les dégâts qu'il pourrait subir en cours de transport. Tous les matériaux qui le constituent sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Aidez-nous à éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement. Pour savoir comment vous débarrasser de l'emballage, veuillez consulter votre revendeur ou les services administratifs de votre mairie.

Recycler l'appareil usagé

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur ! Leur élimination dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

AVERTISSEMENT :

Si l'appareil est usagé :

1. Débranchez la fiche de contact de la prise de courant.
2. Coupez le câble d'alimentation et débranchez la fiche de contact.
3. Pour dissuader les enfants de grimper dans l'appareil, ne retirez pas les clayettes et les bacs !
4. Pour éviter que des enfants ne se coincent dans l'appareil usagé :
Retirez les portes de l'appareil !
5. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil usagé. Risque d'asphyxie !

Les appareils frigorifiques contiennent du fluide frigorigène et des gaz dans l'isolation. Le fluide frigorigène et les gaz doivent être éliminés de façon adéquate. N'endommagez pas les tuyaux du circuit réfrigérant jusqu'à leur mise au rebut adéquate.

Installer l'appareil

Faites installer l'appareil par un spécialiste qui respectera le contenu de la notice de montage ci-jointe.

AVERTISSEMENT :

N'installez pas cet appareil :

- En plein air
- Dans un environnement où de l'eau goutte,
- Dans des locaux à risque de gel.

Transport

L'appareil est lourd. Arrimez l'appareil lors du transport et du montage !

AVERTISSEMENT :

Comme l'appareil est lourd et encombrant, et pour réduire le risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil, au moins deux personnes sont nécessaires pour mettre en place ce dernier.

Lieu d'installation

Un local sec et aérable convient comme lieu d'installation. Le lieu d'installation ne doit pas être directement exposé aux rayons du soleil et ne pas se trouver à proximité d'une source de chaleur (cuisinière, radiateur, etc.). Si l'installation à côté d'une source de chaleur est inévitable, veuillez utiliser un panneau isolant approprié ou respecter les écarts minimums suivants par rapport à la source de chaleur :

- 1 1/4" (3 cm) par rapport aux cuisinières électriques ou à gaz.
- 11 13/16" (30 cm) par rapport aux cuisinières à l'huile et au charbon.

Le plancher du lieu d'installation ne doit pas s'affaisser. Renforcez-le le cas échéant.

Aération

L'air destiné au groupe frigorifique rentre et sort par la grille d'aération située dans le socle. Ne recouvrez en aucun cas la grille d'aération et ne placez rien devant. Le groupe frigorifique se trouverait sinon sollicité plus fortement, ce qui augmenterait la consommation de courant.

Branchement de l'appareil

Faites installer et raccorder l'appareil par un spécialiste qui procèdera selon la notice de montage ci-jointe. N'enlevez les cales de transport retenant les clayettes et balconnets qu'après l'installation.

Outre les prescriptions légales en vigueur dans votre pays, veuillez aussi respecter les règlements publiés par les compagnies distribuant l'électricité dans votre localité.

Après l'installation de l'appareil en position verticale, attendez au moins une heure avant de le mettre en service. Il peut en effet arriver, pendant le transport, que l'huile présente dans le compresseur se déplace vers le circuit frigorifique.

Avant la première mise en service, nettoyez le compartiment intérieur de l'appareil. (Voir le chapitre « Nettoyage de l'appareil ».)

Connexion électrique



AVERTISSEMENT :

RISQUE D'ÉLECTROCUTION :

Cet appareil doit être branché dans une prise triphasée uniquement. Ne retirez jamais la broche de mise à la terre. N'utilisez pas d'adaptateur. N'utilisez pas de rallonge électrique.



AVERTISSEMENT :

RISQUE D'ÉLECTROCUTION :

Un branchement incorrect de l'appareil pose un risque de mort, d'incendie ou d'électrocution. Un branchement inadéquat du conducteur de terre pose un risque d'électrocution. En cas d'incertitude sur la bonne mise à la terre de l'appareil, faites-le inspecter par un électricien ou technicien qualifié.



AVERTISSEMENT :

RISQUE D'ÉLECTROCUTION :

Si la longueur du cordon d'alimentation est insuffisante, abstenez-vous à tout prix d'utiliser une rallonge ou un bloc multiprise. Contactez plutôt le service à la clientèle pour des solutions de rechange.

Le raccordement de cet appareil demande la présence d'une prise de courant fixe.

La prise de courant doit être proche de l'appareil et demeurer librement accessible une fois ce dernier installé.

L'appareil est conforme à la classe de protection I. Branchez l'appareil à une prise de courant installée réglementairement. Par « réglementairement », on entend : avec conducteur de terre et courant alternatif de 110 à 120 V/60 Hz. La prise doit être protégée par un fusible supportant une intensité de 10 A à 16 A.

L'appareil est livré équipé d'un cordon d'alimentation au réseau à trois fils homologué UL. L'appareil requiert une prise de courant à trois pôles.

Veuillez observer le tableau suivant à ce sujet :

Appareil	Charge maximale simultanée
Réfrigérateur	2 A

Vérifiez sur la plaque signalétique si la tension indiquée et le type de courant correspondent aux valeurs de votre réseau électrique. La position de la plaque signalétique est indiquée au chapitre Service à la clientèle.



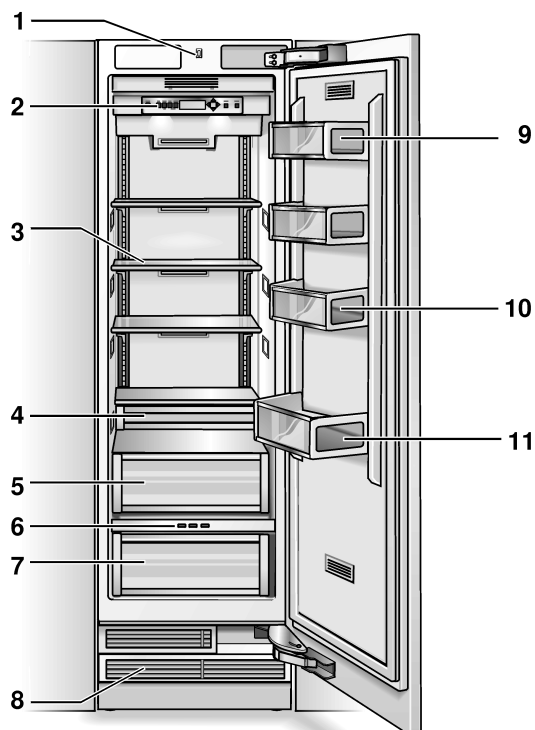
AVERTISSEMENT :

Il est interdit de brancher l'appareil à une prise à économie d'énergie électronique.

Nos appareils peuvent être alimentés via des onduleurs pilotés par le secteur ou à pilotage sinusoïdal. Directement raccordées au secteur public, les installations photovoltaïques font appel à des onduleurs pilotés par le secteur. Dans les solutions en îlots (p. ex. sur les bateaux ou les refuges de montagne), ne disposant pas d'un raccordement direct au secteur électrique public, il faut utiliser des onduleurs à pilotage sinusoïdal.

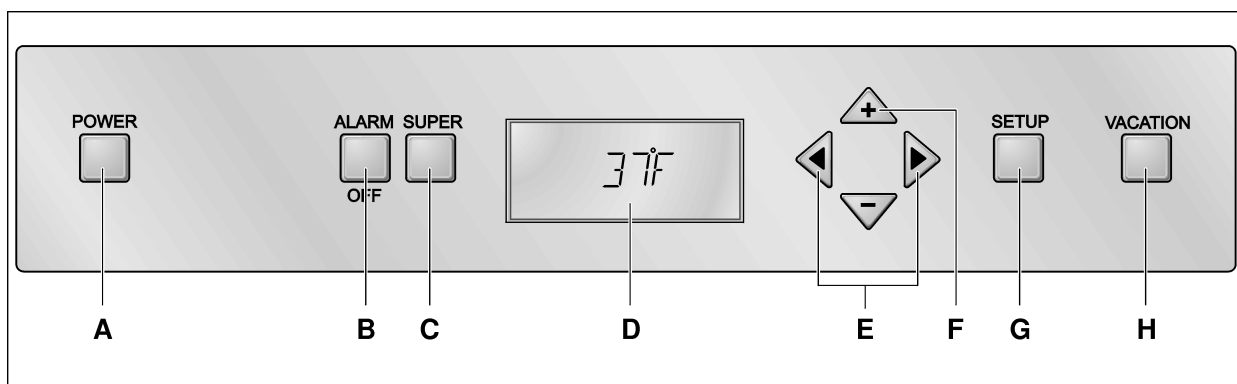
Présentation de l'appareil

La présente notice d'utilisation vaut pour plusieurs modèles. Selon le modèle, l'appareil peut différer du contenu des illustrations.



- 1 Interrupteur d'éclairage
- 2 Éléments de commande
- 3 Dépôts de glace dans le compartiment réfrigérateur
- 4 Boîte à snacks
- 5 Bac(s) à fruits et légumes
- 6 Touches de sélection dans le bac fraîcheur
- 7 Bac fraîcheur
- 8 Aération
- 9 Compartiment à beurre et à fromage *
- 10 Rangement en contre-porte
- 11 Support à grandes bouteilles

Éléments de commande



- A Touche Marche / Arrêt**
Sert à allumer et éteindre l'ensemble de l'appareil.
- B Touche d'alarme**
Sert à désactiver l'alarme sonore (voir le chapitre « Fonction alarme »).
- C Touche « super » compartiment réfrigérateur**
Pour allumer et éteindre la super-réfrigération.
- D Bandeau d'affichage**
Les températures régnant dans le compartiment réfrigérateur s'affichent. Les fonctions spéciales activées sont représentées par des symboles.
En mode Configuration, les menus disponibles et les options de réglage s'affichent, voir le chapitre « Mode Configuration ».
- E Touches de sélection**
Le réglage de la température s'active par les touches de sélection, voir le chapitre « Réglage de la température ».
Pour sélectionner un menu en mode Configuration (voir la section « Fonctions spéciales »).
- F Touches de réglage**
Les touches de réglage permettent de modifier le réglage de la température. Voir le chapitre « Réglage de la température ».
Il est possible d'effectuer autres réglages en mode Configuration, voir la section « Fonctions spéciales ».
- G Touche « setup »**
Cette touche active le mode Configuration et y met fin. Si vous mettez fin au mode Configuration par la touche de configuration, l'appareil mémorise les modifications accomplies.
- H Touche Vacation**
Elle sert à activer et désactiver le mode Vacances ; voir le chapitre Fonctions spéciales, section Mode Vacances.

Remarque :

Chaque actionnement d'une touche est signalé par un bip si, en mode Configuration, vous avez activé cette fonction dans le menu SON.

Les symboles sur le bandeau d'affichage



La fonction de super-réfrigération est activée (voir le chapitre « Super-réfrigération »).



Le mode Vacances est activé, voir la section « Fonctions spéciales ».



Un message d'avertissement s'affiche, voir le chapitre « Fonction alarme ».

Enclenchement de l'appareil

Allumez l'appareil par la touche Marche / Arrêt.
L'appareil commence à réfrigérer. Porte en position ouverte, l'éclairage est allumé.



ATTENTION :

Lors de la fermeture, éloignez les mains et les doigts des orifices avant et arrière de la porte du compartiment réfrigérateur. Risque de blessures aux mains et aux doigts.

Ne permettez jamais aux enfants de grimper sur la porte du centre de réfrigération, ou de jouer avec elle.

Remarques concernant le fonctionnement de l'appareil

- Après son allumage, l'appareil peut avoir besoin de plusieurs heures pour atteindre la température réglée.
- Grâce au système NoFrost entièrement automatique, le compartiment réfrigérateur ne se couvre pas de givre. Il n'est pas nécessaire de dégivrer.

Réglage de la langue

Il est possible de modifier les langues d'affichage conformément au tableau du chapitre « Fonctions spéciales », section « Mode Configuration ».

Pour changer de langue d'affichage :

1. Appuyez sur la touche de configuration.
2. Appuyez sur la touche < ou > jusqu'à ce que la langue réglée s'affiche.
3. Appuyez sur la touche + ou - jusqu'à ce que la langue voulue s'affiche.
4. Appuyez sur la touche de configuration pour enregistrer les réglages. Dans le champ d'affichage, la température réglée à nouveau s'affiche.

Régler l'unité de température

L'affichage de la température peut avoir lieu en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F).

1. Appuyez sur la touche de configuration.
Le premier menu (unité de température) s'affiche.
2. Appuyez sur la touche de réglage + ou - pour commuter entre les degrés Fahrenheit (°F) ou les degrés Celsius (°C).
3. Appuyez sur la touche de configuration pour enregistrer les réglages.
Dans le champ d'affichage, la température réglée à nouveau s'affiche.

Régler la température

Compartiment réfrigérateur

(Réglage possible de +35 °F à +46 °F)

Nous vous recommandons de régler la température sur +37 °F.

Évitez de stocker les produits alimentaires délicats à une température supérieure à +37 °F.

1. Activez le mode Configuration (Setup) à l'aide de la touche de sélection >.
2. Réglez la température comme vous le souhaitez à l'aide des touches de réglage + (température plus élevée) ou - (température moins élevée).

Fonctions spéciales

Les fonctions spéciales suivantes peuvent être sélectionnées ou affichées:

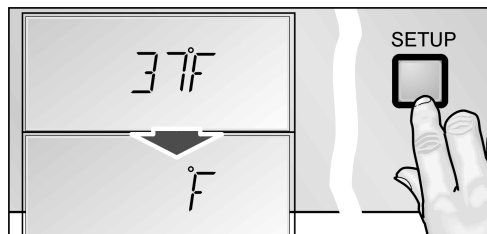
Mode Configuration

En mode Configuration, vous pouvez effectuer vos réglages personnels.

Allumage

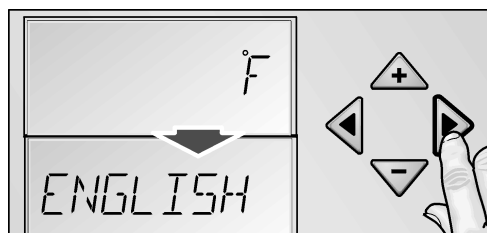
Appuyez sur la touche de configuration.

Le premier menu s'affiche (unité de température).

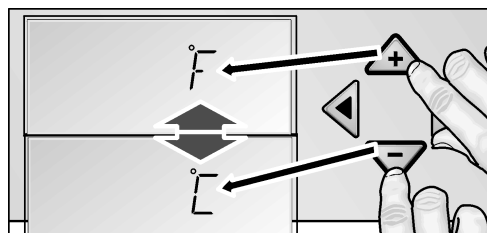


Effectuer des réglages

1. Activez le mode Configuration (Setup).
2. Appuyez sur la touche de sélection < ou >. Le menu suivant et son réglage actuel (**ON** ou **OFF** la plupart du temps) s'affichent.



3. Appuyez sur la touche de réglage + ou -. Le réglage s'enregistre lorsque vous choisissez le menu suivant via la touche de sélection < ou >.



Coupage de l'appareil

Appuyez sur la touche de configuration.

Tous les réglages modifiés sont mémorisés.

Remarque :

Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 20 secondes, le mode Configuration prend automatiquement fin. Tous les réglages modifiés sont mémorisés. Dans le champ d'affichage, la température réglée à nouveau s'affiche.

Menus en mode Configuration

Il est possible d'effectuer les réglages suivants :

Le menu	Réglage possible
Unité de température	°C (degrés Celsius) °F (degrés Fahrenheit)
Langue	Anglais Français Espagnol
Son	Marche Arrêt
Mode Économie d'énergie (Fonction Eco)	Marche Arrêt

Mode Vacances

En cas d'absence prolongée, vous pouvez commuter l'appareil sur le mode Vacances, économe en énergie lui aussi.

Lors de l'activation du mode Vacances, les réglages suivants s'effectuent:

- L'appareil fonctionne en mode Économie d'énergie.
- L'éclairage est éteint.
- La fonction de super-réfrigération prend fin (si elle était activée).

Allumage

Appuyez sur la touche Vacation.

La mention **VACATION** s'affiche.

Extinction

Appuyez sur la touche Vacation.

Les réglages et températures antérieurs se réactivent.

Mode Repos

L'activation du mode Repos a pour effet de désactiver les réglages suivants :

- Signal acoustique
- Éclairage intérieur
- Messages affichés
- La luminosité du rétro-éclairage de l'affichage diminue
- Les touches deviennent inopérantes

Mise en marche

1. Appuyez sur la touche super du compartiment réfrigérateur et maintenez-la appuyée.
2. Appuyez sur la touche Vacation.
3. Appuyez sur la touche super et maintenez-la appuyée 3 secondes supplémentaires. Le symbole **VACATION** apparaît clignotant et la mention RESTMODE s'affiche.

Extinction

Appuyez sur la touche Vacation.

Les réglages et températures antérieurs se réactivent.

Mode Économie d'énergie

Lorsque vous activez la fonction d'économie d'énergie (fonction Eco), l'appareil commute sur un mode de fonctionnement économe. Cette fonction d'économie d'énergie a été préréglée en usine pour réduire la consommation énergétique. La luminosité du rétro-éclairage de l'affichage diminue également.

Allumage

1. Appuyez sur la touche de configuration.
2. Appuyez sur la touche de sélection > jusqu'à ce que la mention **ECO MODE** et le réglage actuel (**OFF**) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche de réglage + pour commuter le réglage.
4. Appuyez sur la touche de configuration pour enregistrer le réglage.
La mention **ECO** s'affiche.

Coupure de l'appareil

1. Appuyez sur la touche de configuration.
2. Appuyez sur la touche de sélection > jusqu'à ce que la mention **ECO MODE** et le réglage actuel (**ON**) s'affiche.
3. Appuyez sur la touche de réglage – pour commuter le réglage.
4. Appuyez sur la touche de configuration pour enregistrer le réglage.

Fonction alarme

Éteindre l'alarme sonore

Appuyez sur la touche d'alarme pour éteindre l'alarme sonore.

Alarme relative à la porte

L'alarme relative à la porte s'active si une porte de l'appareil reste ouverte plus de trois minutes. Refermer la porte suffit pour que l'alarme sonore cesse.

Le compartiment réfrigérateur



AVERTISSEMENT :

Ne rangez jamais de substances explosives dans l'appareil. Risque d'explosion !

Le compartiment réfrigérateur est l'endroit idéal où ranger les plats finis de préparer, les pâtisseries, conserves, le lait condensé, le fromage dur, les fruits et légumes craignant le froid ainsi que les agrumes.

Attention lors de l'achat de produits alimentaires :

L'important, en ce qui concerne la durée de conservation de vos produits alimentaires, c'est leur fraîcheur à l'achat.

Règle fondamentale : Plus les produits alimentaires que vous rangez dans l'appareil sont frais, plus ils resteront frais longtemps.

Faites donc toujours bien attention, à l'achat, au degré de fraîcheur des produits alimentaires.

Produits tout prêts et liquides conditionnés : respectez la date de conservation minimum ou la date de consommation indiquée par le fabricant.

Consignes à respecter lors du rangement de produits alimentaires

- Rangez les aliments si possible bien emballés ou bien couverts. Ils garderont ainsi arôme, couleur et fraîcheur. Ceci empêche en outre que certains aliments ne communiquent leur goût à d'autres et que les pièces en plastique changent anormalement de couleur.
- Attendez que les boissons et aliments chauds aient refroidi à la température de la pièce avant de les ranger dans l'appareil.
- Dans le compartiment réfrigérateur, veillez à ce que les produits alimentaires n'obstruent pas les orifices de sortie d'air car cela gênerait sa circulation.
Les produits alimentaires rangés directement devant les orifices de sortie d'air peuvent geler au contact de l'air froid affluant.
- Les huiles et graisses n'entrent pas en contact avec les pièces en plastique et le joint de la porte.

Super-réfrigération

Pendant la super-réfrigération, la température dans le compartiment réfrigérateur descend le plus bas possible pendant env. 6 heures. Ensuite, l'appareil commute sur la température réglée avant que vous n'activiez la super-réfrigération.

Activez la réfrigération rapide par exemple :

- Avant de ranger de grandes quantités d'aliments.
- Pour refroidir rapidement des boissons.

Allumage

Appuyez sur la touche super du compartiment réfrigérateur.

Le symbole **SUPER** ❄️ s'affiche.



Extinction

Appuyez sur la touche super du compartiment réfrigérateur.

Bac fraîcheur

L'appareil maintient la température régnant dans le bac fraîcheur proche de 32 °F. Le tiroir fraîcheur est recouvert d'un filtre spécial qui établit et maintient un climat humide idéal.

La basse température et l'humidité optimale de l'air créent des conditions de rangement idéales pour les produits alimentaires frais.

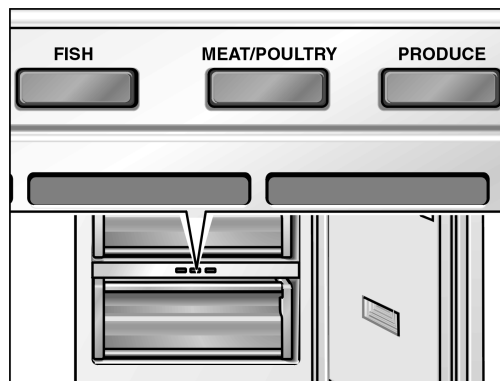
Il est possible de conserver les produits alimentaires jusqu'à trois fois plus longtemps que dans la zone de réfrigération, de maintenir ainsi encore plus longtemps la fraîcheur, de préserver les substances nutritives et le goût.

Touches de sélection pour le bac fraîcheur

Appuyez sur la touche correspondant aux produits alimentaires qui ont été rangés :

- **FISH**
Pour conserver le poisson et les fruits de mer.
- **MEAT/POULTRY**
Pour conserver la viande, de volaille comprise, la charcuterie et les plats précuisinés.
- **PRODUCE**
Pour stocker les fruits et légumes, les champignons et les herbes culinaires.

La sélection s'affiche par l'allumage de la touche correspondante.



Peuvent aller au compartiment fraîcheur :

Par définition tous les produits alimentaires frais et qui doivent le rester encore assez longtemps tels que le poisson frais, les fruits de mer, la viande et la charcuterie, produits laitiers et plats précuisinés.

Produits non-adaptés au compartiment fraîcheur :

Fruits et légumes craignant le froid (p. ex. les fruits tropicaux tels que les ananas, bananes, papayes, agrumes, melons, ainsi que les tomates, aubergines, courgettes, poivrons, concombres, pommes de terre).

Le lieu de rangement idéal de ces produits alimentaires est le compartiment réfrigérateur.

Attention lors de l'achat de produits alimentaires :

L'important, en ce qui concerne la durée de conservation de vos produits alimentaires, c'est leur fraîcheur à l'achat.

Règle fondamentale : Plus les produits alimentaires que vous rangez dans l'appareil sont frais, plus ils resteront frais longtemps.

Faites donc toujours bien attention, à l'achat, au degré de fraîcheur des produits alimentaires.

Produits tout prêts et liquides conditionnés : respectez la date de conservation minimum ou la date de consommation indiquée par le fabricant.

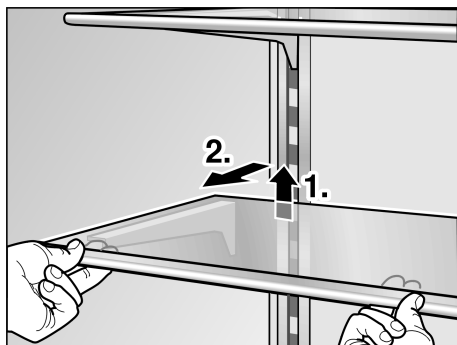
Équipement

Retirer les clayettes

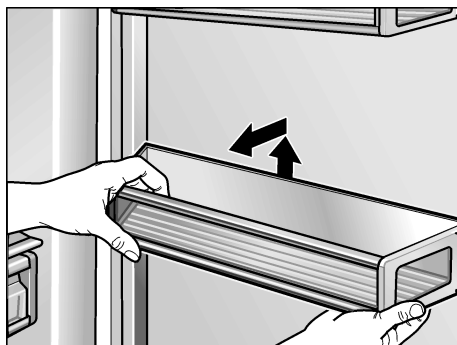
Vous pouvez modifier suivant besoin l'agencement des clayettes du compartiment intérieur et l'agencement des récipients en contre-porte.

Soulevez les clayettes et sortez-les.

Clayettes dans le compartiment intérieur

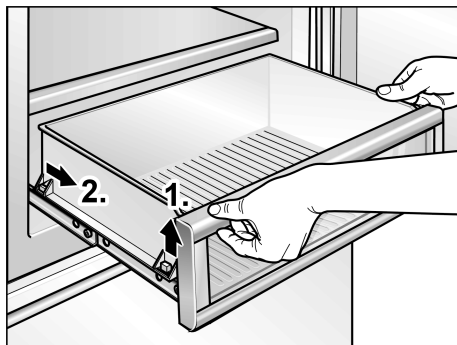


Rangements en contre-porte



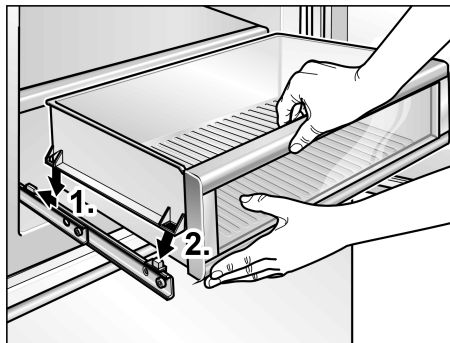
Bacs dans le compartiment réfrigérateur

1. Soulevez légèrement le bac et retirez-le.



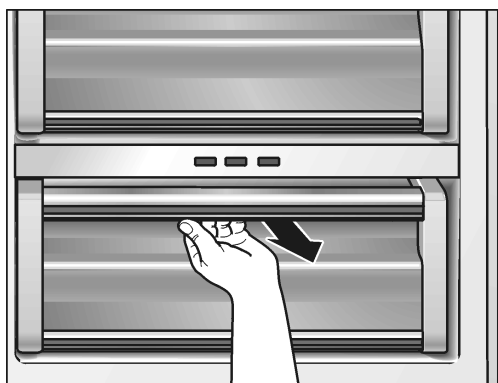
2. Soulevez légèrement l'avant du bac et introduisez-le dans les coulissants.

3. Abaissez le bac et poussez-le en arrière.

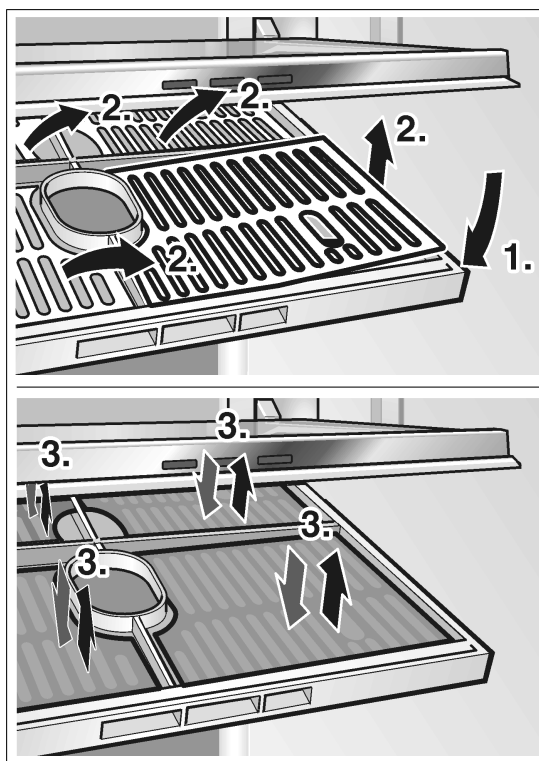


Retrait du filtre à humidité dans le bac fraîcheur

Commencez par extraire le bac fraîcheur. Ensuite, extrayez le filtre à humidité.



Soulevez le couvercle du filtre et retirez le filtre.



Arrêter et remiser l'appareil

Coupure de l'appareil

Appuyez sur la touche Marche / Arrêt.
Le groupe frigorifique et l'éclairage s'éteignent.

Remisage de l'appareil

Si l'appareil doit rester longtemps sans servir :

1. Mettez l'appareil hors tension.
2. Débranchez la fiche de contact de la prise de courant ou ramenez le disjoncteur en position éteinte.
3. Nettoyez l'appareil.
4. Laissez la porte de l'appareil ouverte.

Dégivrer l'appareil

Le dégivrage a lieu automatiquement.

Nettoyage de l'appareil

⚠ ATTENTION :

N'utilisez aucun produit de nettoyage ni aucun solvant contenant du sable, du chlorure ou de l'acide.

⚠ ATTENTION :

N'utilisez jamais d'éponges abrasives ou susceptibles de rayer. Des zones corrodées pourraient apparaître sur les surfaces métalliques.

⚠ ATTENTION :

Ne nettoyez jamais les clayettes et les bacs au lave-vaisselle. Ces pièces pourraient se déformer !

Procédez comme suit :

1. Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Débranchez la fiche mâle du secteur ou ramenez le disjoncteur en position éteinte.
3. Sortez les produits alimentaires et rangez-les dans un endroit frais.
4. Attendez que la couche de givre ait fondu.
5. Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon doux, de l'eau tiède et du produit à vaisselle présentant un pH neutre. L'eau de nettoyage ne doit pas pénétrer dans l'éclairage.
6. N'essuyez le joint de porte qu'avec un chiffon et de l'eau propre ; ensuite, séchez-le à fond.
7. Veillez à ce que l'eau de nettoyage ne traverse pas le trou d'écoulement et ne pénètre pas dans la zone d'évaporation.
8. Après le nettoyage : reconnectez la fiche mâle de l'appareil puis rallumez-le.
9. Remettez les produits alimentaires en place.

Équipement

Pour nettoyer, il est possible de retirer toutes les pièces variables de l'appareil (voir le chapitre « Équipement »).

Odeurs

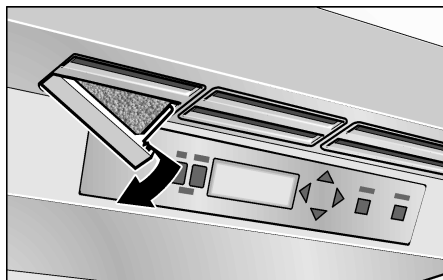
Si des odeurs désagréables se manifestent :

1. Éteignez l'appareil.
2. Sortez tous les produits alimentaires de l'appareil.
3. Nettoyez l'intérieur de l'appareil (voir le chapitre « Nettoyage »).
4. Nettoyez tous les emballages.
5. Pour empêcher l'apparition d'odeurs, mettez sous emballage hermétique les produits alimentaires qui dégagent une forte odeur.
6. Remettez l'appareil en marche.
7. Rangez les produits alimentaires.
8. Au bout de 24 heures, vérifiez si de nouveau des odeurs sont apparues.
9. Changez le filtre à odeurs (voir le chapitre « Changer le filtre à odeurs »).

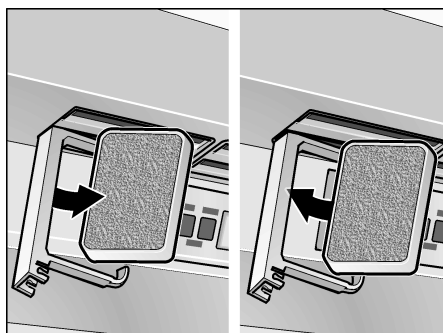
Changer le filtre à odeurs

Des filtres de rechange sont disponibles chez votre revendeur.

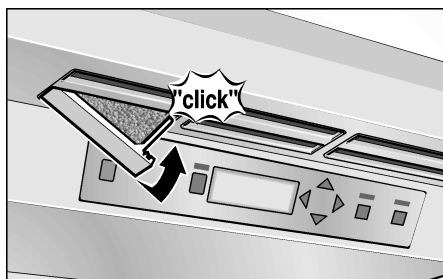
1. Ouvrez le porte-filtre.



2. Extrayez le filtre à odeurs épuisé et mettez un filtre à odeurs neuf en place.



3. Fermez le porte-filtre.



Éclairage (LED)

Votre appareil est équipé d'un éclairage par LED ne demandant pas d'entretien.

Les réparations sur cet éclairage doivent être entreprises par le service à la clientèle ou par un personnel spécialisé dûment autorisé.

Économiser de l'énergie

- Installer l'appareil dans un endroit sec et aéré.
L'appareil ne doit être exposé à la lumière du soleil ou installé à proximité d'une source de chaleur (par ex. radiateur, cuisinière).
Au besoin, utilisez une plaque isolante.
- N'obstruez pas les grilles d'aération de l'appareil.
- Attendez que les boissons et aliments chauds aient refroidi à la température de la pièce avant de les ranger dans l'appareil.
- Faites décongeler les surgelés dans le compartiment réfrigérateur et utilisez la température des surgelés pour refroidir les aliments.
- N'ouvrez la porte de l'appareil que le plus brièvement possible.
- La disposition des pièces d'équipement n'a pas d'influence sur la consommation d'énergie de l'appareil.

Bruits de fonctionnement

Bruits parfaitement normaux

Bourdonnement

Les moteurs tournent (par ex. groupes frigorifiques, ventilateur).

Bruits de gargouillement ou de bourdonnement

Du fluide frigorigène circule dans les tuyaux.

Cliquetis

Cliquetis : le moteur, les interrupteurs ou les électrovannes s'allument / s'éteignent.

Éviter les bruits

L'appareil ne repose pas d'aplomb

Veillez mettre l'appareil d'aplomb à l'aide d'un niveau à bulle. Ajustez ensuite l'horizontalité par les pieds à vis ou placez un objet dessous.

L'appareil touche quelque chose

Eloignez l'appareil de meubles ou appareils voisins.

Des bacs ou plaques vacillent ou se coincent

Inspectez les pièces amovibles et remplacez-les au besoin.

Des bouteilles ou récipients se touchent

Eloignez légèrement les bouteilles ou récipients les uns des autres.

Remédier soi-même aux petites pannes

Avant d'appeler le service à la clientèle :

Vérifiez si, à l'aide des conseils ci dessous, vous ne pouvez pas remédier vous-même au défaut.

Vous devez payer les frais de consultation du service à la clientèle même – durant la période de garantie!

Appareil

Défaut	Cause possible	Solution
L'appareil ne refroidit pas.	L'appareil est éteint.	Appuyez sur la touche Marche / Arrêt.
L'éclairage ne fonctionne pas.	Coupure de courant.	Vérifiez la présence de courant.
Affichage éteint.	Le fusible / disjoncteur a été retiré / se trouve en position éteinte.	Vérifiez le fusible / disjoncteur.
	Fiche mâle incorrectement branchée dans la prise de courant.	Vérifiez si la fiche mâle est bien branchée dans la prise de courant.
Le groupe frigorifique s'enclenche de plus en plus souvent et longtemps.	Vous avez ouvert fréquemment l'appareil.	N'ouvrez pas l'appareil inutilement.
	Les orifices d'apport et d'évacuation d'air sont recouverts par des objets faisant obstacle.	Enlevez ces obstacles.
	Vous venez de ranger une assez grande quantité d'aliments frais.	Activez la fonction super-réfrigération.
L'éclairage (LED) ne fonctionne pas.	L'éclairage par LED est défectueux.	Appelez le service après-vente.
	L'interrupteur de l'éclairage est coincé.	Vérifiez s'il peut s'enfoncer.
La zone d'affichage contient un « E.. ».	L'électronique a détecté un défaut.	Appelez le service après-vente.
La zone d'affichage contient un « LOWPOWER ».	La tension du secteur descend actuellement en dessous de la tension limite admissible.	Si la tension du secteur revient sur la valeur prescrite, le message d'avertissement s'éteint. Si ce message d'avertissement persiste, prévenez votre compagnie distributrice d'électricité.
La zone d'affichage contient un « HIGHVOLT ».	La tension du secteur dépasse la tension limite admissible.	Si la tension du secteur revient sur la valeur prescrite, le message d'avertissement s'éteint. Si ce message d'avertissement persiste, prévenez votre compagnie distributrice d'électricité.

Service après-vente

Avant d'appeler le service après-vente, veuillez vous référer au chapitre « Remédier soi-même aux petites pannes ».

Après vérification conformément au chapitre « Remédier soi-même aux petites pannes », il est possible d'appeler en plus, gratuitement, le Thermador Customer Interaction Center au 1-800-735-4328 depuis tout le territoire des USA.

Au Canada, veuillez vous adresser à votre SAV Thermador ou composer le numéro 1-800-735-4328.

Si vous avez besoin que le SAV vous aide, veuillez avant de l'appeler noter les informations suivantes relatives à votre appareil afin de les avoir à portée de main et que le SAV vous aide de manière plus ciblée.

Nom du revendeur :

Adresse :

N° de téléphone :

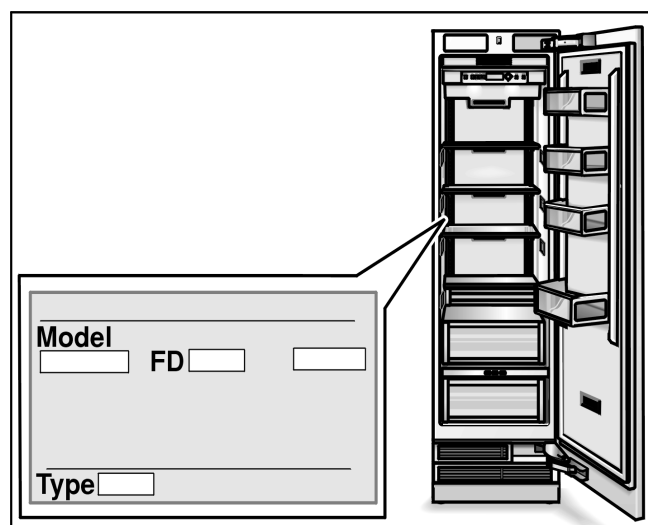
Date d'achat :

Numéro du modèle :

Numéro de fabrication (FD) :

Numéro de série

Type



Déclaration de garantie limitée du produit

Couverture de la garantie limitée :

La garantie limitée fournie par BSH Home Appliances (« Thermador ») dans cette déclaration de garantie limitée s'applique seulement à l'appareil Thermador qui vous a été vendu, en tant que premier acheteur, pour autant que le produit ait été acheté :

- pour vos besoins personnels habituels (non-commerciaux), et qu'il ait été utilisé, à tout moment, à des fins familiales normales ;
- neuf au détail (pas d'exposition, « tels quels », ni en tant que modèle précédemment retourné), et qu'il ne soit pas destiné à la revente, ni à un usage commercial ;
- aux États-Unis ou au Canada, et qu'il soit resté en tout temps dans le pays d'achat.

Les garanties mentionnées ici s'appliquent seulement au premier acheteur du produit et ne sont pas transférables.

Assurez-vous de renvoyer la carte d'enregistrement ; bien que cette démarche ne soit pas nécessaire pour que la garantie soit valide, c'est la meilleure façon de permettre à Thermador de vous avertir dans le cas peu probable d'un avis de sécurité ou d'un rappel du produit.

Durée de la garantie

Thermador garantit que le produit est exempt de défaut de matériau et de fabrication pour une période de sept cent trente (730) jours à compter de la date d'achat. La période susmentionnée commence à la date d'achat et ne sera pas rallongée, prolongée, ni interrompue pour quelque raison que ce soit. Ce produit est également garanti comme étant exempt de défaut esthétique au niveau du matériau et de la fabrication (par ex. d'égratignures sur l'acier inox, d'imperfections au niveau de la peinture/ porcelaine, d'éclats, de bosses ou autres dommages à la finition du produit), pour une période de soixante (60) jours à partir de la date d'achat ou de la date d'achèvement pour une nouvelle construction. Cette garantie esthétique exclut les variations légères de couleur causées par les différences inhérentes entre les sections peintes et les sections en porcelaine, de même que les différences causées par l'éclairage de la cuisine, l'emplacement du produit et autres facteurs similaires. Cette garantie esthétique exclut spécifiquement tous les appareils d'exposition, sur pieds, « tels quels », et retournés dans le cadre de la garantie.

Garantie prolongée

Garantie limitée de la troisième à la cinquième année – Thermador se chargera du remplacement ou de la réparation de toute pièce électronique défectueuse en raison d'un vice de matériel ou de fabrication (pièces uniquement, excluant les coûts de main-d'oeuvre).

Garantie limitée de la troisième à la sixième année – Thermador se chargera du remplacement ou de la réparation de tout vice de matériel ou de fabrication dans le système de réfrigération hermétique (pièces et main-d'oeuvre).

Garantie limitée de la septième à la douzième année – Thermador se chargera du remplacement ou de la réparation de tout vice de matériel ou de fabrication dans le système de réfrigération hermétique (pièces uniquement, excluant les coûts de main-d'oeuvre).

*Le système de réfrigération hermétique comprend le compresseur, l'évaporateur, le condensateur, le déshydrateur/crépine et les tubes de raccordement

Garantie à vie limitée pour la corrosion de l'acier inoxydable – Thermador se chargera du remplacement de la porte en acier inoxydable si cette dernière devait rouiller (pièce uniquement, excluant les coûts de main-d'oeuvre). Cette garantie à vie limitée ne couvre pas les marques ou taches à la surface de l'acier inoxydable ou la rouille causée par des produits chimiques/nettoyants.

Réparation/remplacement comme recours exclusif

Pendant la période de garantie, Thermador ou un de ses centres de service agréés réparera le produit à titre gracieux (sous réserve de certaines limitations indiquées dans le présent document) s'il présente un défaut de fabrication ou de matériau. En cas d'échec des tentatives raisonnables de réparation du produit, Thermador remplacera le produit (un modèle supérieur peut être mis à disposition, à la seule discrétion de Thermador, moyennant des frais additionnels). Toutes les pièces et les composants déposés doivent demeurer la seule propriété de Thermador. Toute pièce remplacée et/ou réparée doit être identique à la pièce d'origine, conformément à la présente garantie. Cette dernière ne sera pas prolongée au regard desdites pièces. La seule responsabilité de Thermador, en vertu des présentes, se limite à la réparation des produits défectueux au départ de l'usine, par le biais d'un fournisseur de services agréé Thermador pendant les heures de travail normales. Pour des raisons de sécurité et afin d'éviter tout dommage matériel, Thermador recommande vivement de ne pas essayer de réparer le produit soi-même, ni de le faire réparer par une personne non qualifiée. L'entreprise Thermador ne sera en aucun cas tenue responsable des réparations et du travail effectués par un centre de service non agréé.

Les centres de service agréés sont les personnes ou les compagnies qui ont été spécialement formées sur les produits Thermador et qui possèdent, d'après Thermador, une très bonne réputation en matière de service à la clientèle et une capacité technique supérieure (il est à noter qu'il s'agit d'entités indépendantes et non des agents, partenaires, filiales ou représentants de Thermador). Nonobstant ce qui suit, l'entreprise Thermador ne sera en aucun cas tenue responsable si le produit se trouve dans une région éloignée (supérieure à 100 miles d'un centre de service agréé), qu'il n'est pas accessible de façon raisonnable, ou qu'il se trouve dans un environnement dangereux ou menaçant ; dans une telle éventualité, à la demande du consommateur, Thermador pourrait s'acquitter des frais de main-d'œuvre et de pièces et expédier les pièces au centre de service agréé le plus proche, mais le consommateur serait entièrement responsable des frais de déplacement et autres frais spéciaux encourus par le centre de service, en supposant qu'il accepte la demande de service.

Produit hors garantie

Thermador n'a aucune obligation, conformément à ce que stipule la loi ou tout autre règlement, de faire des concessions, notamment en matière de réparations, de prorata et de remplacement de produit, une fois la garantie expirée.

Exclusions de garantie

La couverture de garantie décrite dans les présentes exclut tous les défauts et dommages qui n'incombent pas directement à Thermador, y compris, sans s'y limiter, ce qui suit :

- L'utilisation du produit dans des conditions anormales, inhabituelles ou imprévues (y compris, sans s'y limiter, toute forme d'utilisation commerciale, l'utilisation ou le stockage à l'extérieur d'un produit destiné à un usage interne, l'utilisation du produit avec des réservoirs d'air ou d'eau courante) ;
- La faute intentionnelle d'un tiers, la négligence, la mauvaise utilisation, l'utilisation abusive, les accidents, l'exploitation inadéquate, le manque d'entretien, la mauvaise installation, la falsification, le non-respect des instructions d'utilisation, la manipulation sans précaution, les réparations non autorisées (y compris les réparations effectuées par l'utilisateur ou l'étude du fonctionnement interne de la machine par celui-ci) ;
- Tout ajustement, toute altération ou toute modification, le non-respect des codes, règlements ou lois à l'échelle locale, de l'État ou du département, applicables au système électrique, à la plomberie et/ou aux bâtiments, y compris la non-installation du produit conformément aux règlements et codes de sécurité locaux applicables au bâtiment et à la prévention des incendies ;

- L'usure et la détérioration normales, les déversements d'aliments et de liquides, les accumulations de graisses ou d'autres substances sur, dans ou autour du produit ;
- Les forces et les facteurs externes, élémentaires et/ou environnementaux, y compris, sans s'y limiter, la pluie, le vent, le sable, les inondations, les incendies, les coulées de boue, les températures de gel, les moisissures excessives ou l'exposition prolongée à l'humidité, la foudre, les surtensions, les défaillances de structure autour de l'appareil, et les catastrophes naturelles ;
- Les demandes de service visant à corriger l'installation de votre réfrigérateur, à obtenir des conseils à propos de son utilisation, à remplacer les fusibles de votre maison ou à réparer l'installation électrique ou la plomberie de votre foyer ;
- La dépose et le remplacement de la garniture ou des panneaux de décoration qui entravent l'entretien du produit.

En aucun cas l'entreprise Thermador ne sera tenue responsable des dommages encourus par les biens environnants, y compris les armoires, planchers, plafonds et autres objets ou structures autour du produit. Sont également exclus de la garantie : les produits dont les numéros de série ont été modifiés, effacés ou enlevés ; les visites d'entretien visant à enseigner le fonctionnement du produit et les visites menées à bien en l'absence de problème avec le produit ; la correction de problèmes d'installation (le consommateur est seul responsable de toute structure et de tout réglage du produit, y compris en ce qui concerne l'électricité, la plomberie et autres raccordements nécessaires, pour des fondations/un plancher approprié(es), et pour toute modification incluant, sans limitation, les armoires, les murs, les planchers, les tablettes, etc.), la remise en marche des disjoncteurs ou le remplacement des fusibles.

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LOI, CETTE GARANTIE SPÉCIFIE LES SEULS RECOURS DONT VOUS DISEZ À L'ÉGARD DU PRODUIT, QUE LA RÉCLAMATION SOIT FONDÉE SUR UN CONTRAT OU UN ACTE DÉLICTEUX (Y COMPRIS EN CAS DE RESPONSABILITÉ ABSOLUE OU DE NÉGLIGENCE) OU AUTRE. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES AUX TERMES DE LA LOI, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, OU AUTRES, SONT LIMITÉES DANS LE TEMPS À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. LE FABRICANT NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX, ACCESSOIRES, INDIRECTS ET DES « PERTES D'AFFAIRES » ET/OU DES DOMMAGES PUNITIFS, DES PERTES OU DES DÉPENSES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES ABSENCES DU TRAVAIL, LES FRAIS D'HÔTEL ET/OU LES FRAIS DE RESTAURANT, LES FRAIS DE REMODELAGE EN PLUS DES DOMMAGES DIRECTS QUI SONT DÉFINITIVEMENT CAUSÉS EXCLUSIVEMENT PAR THERMADOR, OU AUTRE. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION NI LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, ET CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES. PAR CONSÉQUENT, LES LIMITES CI-DESSUS POURRAIENT NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS PRÉCIS RECONNUS PAR LA LOI. VOUS POUVEZ ÉGALEMENT BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS VARIABLES D'UN ÉTAT À L'AUTRE.

Aucune tentative de modification, de changement ou d'amendement de cette garantie ne peut être effective sans le consentement écrit autorisé d'un officier de BSH.

Obtention d'un service sous garantie :

Pour obtenir un service sous garantie pour votre produit, contactez le département de service après-vente de Thermador au 1-800-735-4328.

es Índice

Consejos y advertencias de seguridad	39	Superfrío	47
Definición	39	Conexión	47
Antes de poner el aparato en°funcionamiento	39	Desconexión.....	47
Seguridad técnica	39	Cajón fresco.....	47
Durante el uso.....	39	Teclas de ajuste del cajón fresco	47
Niños en el°hogar.....	39	Alimentos adecuados para guardar en el cajón para conservación fresca:.....	47
Observaciones de carácter general	40	Alimentos no adecuados para guardar en el compartimento fresco:	47
Propuesta 65 de Advertencias del Estado de California	40	Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos frescos:.....	47
Indicaciones para la eliminación.....	40	Equipamiento	48
♻️ Eliminación del embalaje	40	Retirar los estantes	48
♻️ Eliminación de los aparatos usados.....	40	Recipiente en el compartimento frigorífico.....	48
Instalar el aparato	40	Retirar el filtro de humedad del cajón fresco	48
Transporte.....	40	Apagar y°cerrar el aparato	49
Lugar de instalación	40	Desconectar el aparato.....	49
Ventilación	40	Cerrar el aparato	49
Conectar el aparato a la red eléctrica	41	Al desescarchar el aparato.....	49
Conexión a la red eléctrica	41	Limpieza del aparato.....	49
Familiarizándose con la unidad	42	Equipamiento	49
Mandos.....	43	Olores.....	50
Conectar el aparato.....	44	Sustituir el filtro desodorizante.....	50
Advertencias relativas al funcionamiento del aparato 44		Iluminación (LED).....	51
Ajuste del idioma	44	Ahorro de energía.....	51
Ajustar la magnitud de la temperatura	44	Ruidos de funcionamiento del aparato.....	51
Ajustar la temperatura.....	44	Ruidos completamente normales	51
Compartimento frigorífico	44	Evitar ruidos.....	51
Funciones especiales.....	45	Arreglar pequeñas averías por sí mismo.....	52
Modo «Configuración»	45	Aparato.....	52
Modo «Vacaciones».....	45	Servicio de Asistencia Técnica.....	53
Modo de reposo	46	Declaración de garantía limitada del producto.....	53
Modalidad de ahorro energético.....	46		
Función «alarm»	46		
Alarma Puerta	46		
Compartimento frigorífico.....	46		
Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos frescos:.....	46		
Puntos a tener en cuenta al colocar los alimentos en el aparato.....	46		

Consejos y advertencias de seguridad

Definición

AVISO:

Esto indica que la muerte o lesiones graves pueden ocurrir como resultado del incumplimiento de esta advertencia.

ATENCION:

Esto indica que lesiones leves o moderadas pueden ocurrir como resultado del incumplimiento de esta advertencia.

Antes de poner el aparato en° funcionamiento

¡Lea detenidamente las instrucciones de uso y de montaje! Contienen° información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento° del aparato. El fabricante no se hace responsable si las instrucciones de uso y advertencias no se observan correctamente. Guarde toda la información para consultas posteriores o para el próximo propietario.

Seguridad técnica

En caso de resultar dañado el cable de conexión del aparato y tener que sustituirlo, estos trabajos sólo podrán ser ejecutados por electricistas, técnicos del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o personas con una cualificación profesional similar. La instalación o reparación efectuadas de modo erróneo o incorrecto pueden implicar serios peligros para el usuario.

Las reparaciones que fuera necesario efectuar sólo podrán ser ejecutadas por electricistas, técnicos del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca o personas con una cualificación profesional similar. Sólo podrán utilizarse piezas originales del fabricante. Sólo en el caso de utilizar piezas originales del fabricante, éste garantiza que cumplan las exigencias de seguridad planteadas.

No utilice nunca tomas de corriente múltiples ni cables de prolongación o adaptadores.

El aparato viene con un cable de alimentación de 3 hilos según la certificación UL (Underwriters Laboratories, dispositivos de conexión certificados según la norma norteamericana y canadiense).

Bajo ninguna circunstancia se debe cortar o quitar el tercero (es decir, la tierra) del cable de conexión.

El aparato requiere de una tomacorriente de 3 polos. La tomacorriente solo debe ser conectada por un electricista calificado.

Si se dispone de una tomacorriente de pared estándar de 2 polos, es responsabilidad personal del cliente reemplazarla por una tomacorriente de pared de 3 polos con tomacorriente de acuerdo a las indicaciones. No utilizar adaptadores para la clavija.

Durante el uso

- No usar aparatos eléctricos en el interior de la unidad (por ejemplo calefacciones, heladoras, etc.). ¡Peligro de explosión!
- ¡No utilizar ningún tipo de limpiadora de vapor para desescarchar o limpiar la unidad! El vapor puede acceder a piezas eléctricas, provocando un cortocircuito. ¡Peligro de descargas eléctricas!
- ¡No rascar el hielo o la escarcha con ayuda de objetos metálicos puntiagudos o cortantes! Los conductos del agente refrigerante del compartimento de congelación podrían resultar dañados. El agente refrigerante puede salpicar, encendiéndose o causando lesiones en los ojos.
- No guardar productos combinados con agentes o gases propelentes (por ejemplo sprays) ni materias explosivas en el aparato. ¡Peligro de explosión!
- No usar los zócalos, piezas extensibles, puertas, etc. para pararse encima o como apoyo.
- Antes de desescarchar o limpiar el aparato, extraer el enchufe de conexión de la toma de corriente de la red o desconectar el fusible. Tirar del enchufe, no del cable de conexión.
- Almacenar el alcohol de alta graduación solamente en recipientes herméticos y parado.
- No ensuciar las partes de material plástico y las juntas de las puertas con aceites o grasas. En caso contrario, las piezas de material plástico y las juntas se vuelven porosas.
- No obstruir ni cubrir nunca las rejillas de ventilación y aireación del aparato.
- **Evitar riesgos para niños y personas de riesgo:**
Existen peligros para niños, personas que presenten deficiencias corporales, psíquicas o bien que presenten deficiencias en su capacidad de percepción o bien personas que no dispongan del conocimientos suficiente respecto del manejo seguro del equipo.
Asegurarse que los niños y las personas de riesgo hayan comprendido los peligros existentes.
Una persona responsable de la seguridad debe supervisar y guiar a los niños y a personas de riesgo durante el uso del equipo.
El equipo no debe ser utilizado por niños menores que 8 años.
Supervisar los niños durante las tareas de limpieza y mantenimiento.
Nunca dejar que los niños jueguen con el equipo.

Niños en el° hogar

- No dejar el embalaje o sus partes a los niños.
¡Existe peligro de asfixia a causa de los cartones y las láminas de plástico!
- ¡El aparato no es un juguete para° niños!
- En aparatos con cierre de puerta:
¡Guarde la llave fuera del alcance de los niños!

Observaciones de carácter general

El aparato ha sido diseñado para refrigerar alimentos. El presente aparato ha sido diseñado para el uso doméstico en el hogar particular o en su entorno. La estanqueidad del circuito de refrigeración viene verificada de fábrica. Este aparato está previsto para ser utilizado a una altura máxima de 2,000 metros sobre el nivel del mar.

Propuesta 65 de Advertencias del Estado de California

AVISO:

Este producto contiene sustancias químicas que en el Estado de California, se conocen como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otro daño reproductivo.

Indicaciones para la eliminación

° Eliminación del embalaje

El embalaje protege el aparato de daños durante el transporte. Todos los materiales utilizados son reciclables y no dañan el medio ambiente. Contribuya con métodos de eliminación del embalaje respetuosos con el medio ambiente.

Su distribuidor especializado o las autoridades locales le informarán sobre las opciones existentes para la eliminación.

Eliminación de los aparatos usados

¡Los aparatos usados no son basura sin valor! Mediante la eliminación consciente del medio ambiente, se pueden recuperar materiales valiosos de nuevo.

AVISO:

En aparatos usados

1. Desconecte el enchufe.
2. Corte el cable de conexión y separe el enchufe.
3. ¡No retire los estantes y contenedores para dificultar que los niños se suban dentro del aparato!
4. Para evitar que los niños se encierren en el aparato usado:
¡Quite las puertas del aparato!
5. No permita que los niños jueguen con el aparato usado. ¡Peligro de asfixia!

Los refrigeradores contienen refrigerantes y gases en el aislante. Los refrigerantes y los gases deben ser eliminados de acuerdo a la legislación. No dañe las tuberías del refrigerante antes de su eliminación de acuerdo a la legislación.

Instalar el aparato

Un especialista deberá instalar el aparato de acuerdo con las instrucciones de montaje adjuntas.

AVISO:

No instale este aparato:

- Al aire libre,
- En un entorno con agua que gotea,
- En espacios con riesgos de heladas.

Transporte

El aparato es pesado. ¡Asegurar durante el transporte e instalación!

AVISO:

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños al aparato, debido al peso y las dimensiones del aparato, se necesitan por lo menos dos personas para la instalación segura del aparato.

Lugar de instalación

El lugar más adecuado para la instalación del aparato es una habitación seca, dotada de una buena ventilación. El lugar de instalación no debe recibir directamente los rayos del sol, ni tampoco encontrarse próximo a fuentes de calor como estufas, radiadores, etc. Si la instalación cerca de una fuente de calor fuera inevitable, utilice un panel aislante adecuado, u observe las siguientes distancias mínimas de separación con respecto a la fuente de calor:

- Estufas eléctricas y de gas 1' 1/4" (3° cm).
- Estufas de aceite o de carbón 1' 13/16" (30 cm).

El suelo en el lugar de instalación debe ser suficientemente resistente, en caso necesario, deberá reforzarse.

Ventilación

La ventilación y aireación del compresor sólo tiene lugar a través de la rejilla de ventilación del zócalo. No cubrir la rejilla de ventilación ni colocar objetos delante de la misma. De lo contrario, el aparato tendrá que aumentar su rendimiento, provocando un consumo de energía eléctrica elevado e inútil.

Conectar el aparato a la red eléctrica

Encargar la instalación y conexión del aparato a un especialista del ramo, de conformidad a las presentes instrucciones de montaje.

Retirar los seguros de transporte de las bandejas y baldas de vidrio sólo una vez que se ha instalado el aparato en su emplazamiento definitivo.

Aparte de las normas y disposiciones nacionales vigentes, hay que cumplir igualmente las normas de conexión de las empresas locales de abastecimiento de energía eléctrica.

Tras colocar el aparato en su emplazamiento definitivo deberá dejarse reposar éste durante aprox. una hora antes de ponerlo en funcionamiento. Durante el transporte del aparato puede ocurrir que el aceite contenido en el compresor penetre en el circuito del frío.

Limpiar el interior del aparato antes de su puesta en funcionamiento inicial (véase el capítulo «Limpieza del aparato»).

Conexión a la red eléctrica

- **AVISO:**
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:
Conecte el aparato sólo a una toma de corriente tripolar con toma de tierra. No quitar nunca la fase de toma de tierra. No utilizar adaptadores.No utilizar cables de prolongación.
- **AVISO:**
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:
La conexión incorrecta del aparato puede ser causa de muerte, incendios o descargas eléctricas. En caso de una conexión incorrecta del conductor de protección pueden producirse descargas eléctricas. Si tiene dudas respecto a que la conexión a tierra del aparato sea la correcta, deje que un electricista calificado o un técnico de servicio revise el aparato.

**AVISO:**
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA:
Si la longitud del cable de conexión a la red eléctrica no es suficiente, no utilice nunca tomas de corriente múltiples o cables de prolongación. En su lugar, póngase en contacto con el servicio al cliente para examinar alternativas.

Para conectar este aparato se requiere de una toma de corriente instalada de forma permanente.

La toma de corriente deberá encontrarse cerca del aparato y también estar fácilmente accesible después de la instalación del mismo.

El aparato corresponde al tipo de protección I. Conecte el aparato a una toma de corriente instalada conforme a las prescripciones. Conforme a las prescripciones significa: con un conductor de protección, 110 V – 120 V/60 Hz de corriente alterna. La toma de corriente debe estar protegida con un fusible de 10 – 16 A.

El aparato se entrega con un cable de conexión a la red eléctrica de 3 hilos según la certificación UL. El aparato requiere de una toma de corriente de 3 polos.

En este contexto, por favor tenga en cuenta la siguiente tabla:

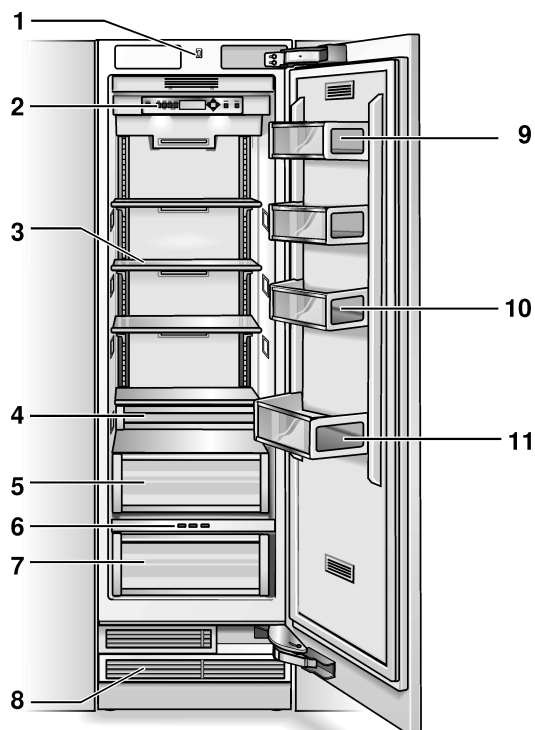
Aparato	Carga simultánea máxima
Aparato para refrigeración	2 A

Compruebe en la placa de características, si coinciden la tensión indicada y el tipo de corriente con los valores de su red eléctrica. La posición de la placa de características la encuentra en el capítulo Servicio al cliente.

**AVISO:**
El aparato no puede estar conectado en ningún caso a ahorradores de energía electrónicos. Para el uso de nuestros aparatos se pueden utilizar convertidores sinusoidales o conmutados por la red. Los convertidores conmutados por la red se utilizan en los sistemas fotovoltaicos, que se conectan directamente a la red eléctrica pública. En soluciones aisladas (por ejemplo en buques o refugios de montaña), que no tengan conexión directa a la red eléctrica pública, se deben utilizar convertidores sinusoidales.

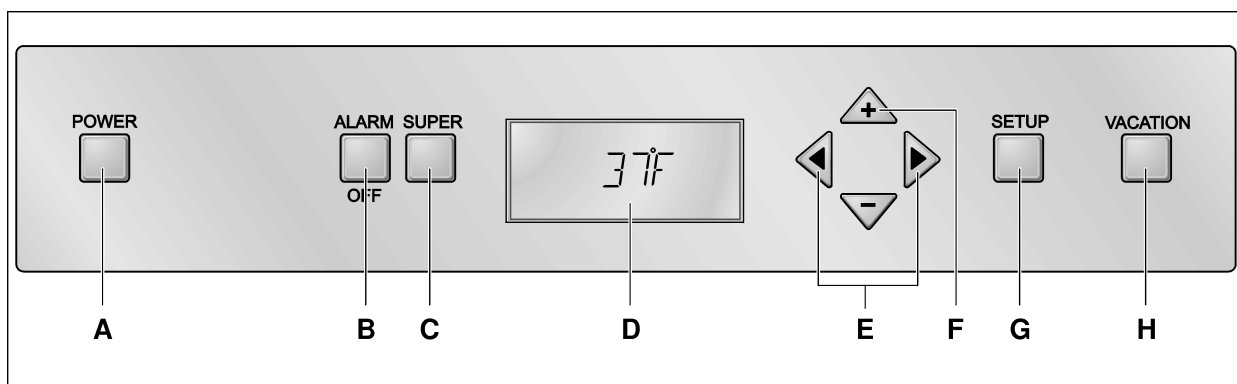
Familiarizándose con la unidad

Las presentes instrucciones de uso son válidas para varios modelos de aparato. Por ello es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento que no concuerdan con las de su aparato concreto.



- 1 Interruptor de la iluminación interior
- 2 Mandos
- 3 Estante de vidrio en el compartimento refrigerador
- 4 Cajón para aperitivos y tarros
- 5 Cajón para fruta y verdura
- 6 Teclas de ajuste del cajón fresco
- 7 Cajón fresco
- 8 Ventilación
- 9 Compartimentos para guardar la mantequilla y el queso
- 10 Estante de la puerta
- 11 Botellero para guardar botellas grandes

Mandos



A **Tecla para conexión y desconexión del aparato**

Para la conexión y desconexión del aparato completo.

B **Tecla «alarm»**

Desactiva la alarma acústica (véase el capítulo «Función alarm»).

C **Tecla «super» Compartimento frigorífico**

Conecta y desconecta la función de superfrío.

D **Pantalla de visualización**

En la pantalla de visualización se muestran las temperaturas del compartimento frigorífico. Las funciones especiales activadas se muestran mediante símbolos.

Mediante el modo «Configuración» se muestran en pantalla, los menús y las opciones de ajuste disponibles. Véase el capítulo «Modo Configuración».

E **Teclas selectoras**

El ajuste de la temperatura se activa mediante las teclas, véase el capítulo «Ajustar la temperatura».

Para seleccionar un menú en el modo «Configuración», véase el capítulo «Funciones especiales».

F **Teclas de ajuste**

La temperatura se puede modificar mediante las teclas de ajuste. Véase al respecto el capítulo «Ajustar la temperatura».

En el modo «Configuración» se pueden efectuar los siguientes ajustes, véase el capítulo «Funciones especiales».

G **Tecla «setup»**

Esta tecla activa y pone fin al modo «Configuración». Poniendo fin al modo «Configuración» con la tecla «setup» se memorizan las modificaciones efectuadas.

H **Tecla Vacation**

Activa y desactiva el modo Vacaciones (véase el capítulo «Funciones especiales», «Modo Vacaciones»).

Nota:

Cada pulsación de la tecla es confirmada mediante un sonido acústico en caso de estar activada dicha opción (ON) en el menú «SONIDO» del modo «Configuración».

Símbolos en la pantalla de visualización



La función «Superfrío» está activada (véase el capítulo «Superfrío»).



El modo «Vacaciones» está activado, véase el capítulo «Funciones especiales».



Se muestra un aviso, véase el capítulo «Función alarm».

Conectar el aparato

Conectar el aparato a través de la tecla para conexión y desconexión.

El aparato comienza a refrigerar. La iluminación interior está conectada con la puerta abierta.



ATENCIÓN:

Mantener alejadas las manos y los dedos de las aberturas en las puertas anteriores y posteriores del compartimento frigorífico. Peligro de lesiones para las manos o los dedos.

Nunca permitir que los niños se suban a la puerta de la unidad refrigeradora o que jueguen con ella.

Advertencias relativas al funcionamiento del aparato

- Tras conectar el aparato pueden pasar varias horas hasta que se alcance la temperatura ajustada.
- Gracias al sistema automático NoFrost, el compartimento frigorífico permanece libre de escarcha. El aparato no hay que desescarcharlo.

Ajuste del idioma

El idioma de diálogo se puede seleccionar en función de la tabla de selección que se muestra en el capítulo «Funciones especiales», «Modo Configuración».

Para modificar el idioma de diálogo con la pantalla:

1. Pulsar la tecla «setup».
2. Pulsar las teclas selectoras < ó >, hasta que aparezca el idioma programado.
3. Pulsar las teclas de ajuste + ó – hasta que aparezca en la pantalla de visualización el idioma deseado.
4. Pulsar la tecla «setup» para memorizar los ajustes. En la pantalla de visualización se vuelve a mostrar la temperatura ajustada.

Ajustar la magnitud de la temperatura

La temperatura se puede mostrar en pantalla en grados Fahrenheit (°F) o grados centígrados (°C).

1. Pulsar la tecla «setup».
Se muestra el primer menú (Magnitud de la temperatura).
2. Pulsar las teclas de ajuste + ó – para conmutar entre grados Fahrenheit (°F) y grados centígrados (°C).
3. Pulsar la tecla «setup» para memorizar los ajustes. En la pantalla de visualización se vuelve a mostrar la temperatura ajustada.

Ajustar la temperatura

Compartimento frigorífico

(ajustable de +35 °F a +46 °F)

Se aconseja ajustar una temperatura de +37 °F.

Los alimentos delicados no deberán guardarse a una temperatura superior (más calor) a +37 °F.

1. Activar el modo «Configuración» mediante la tecla >.
2. Ajustar la temperatura deseada con ayuda de las teclas + (más calor) ó – (más frío).

Funciones especiales

Los siguientes funciones especiales se pueden seleccionar o mostrar:

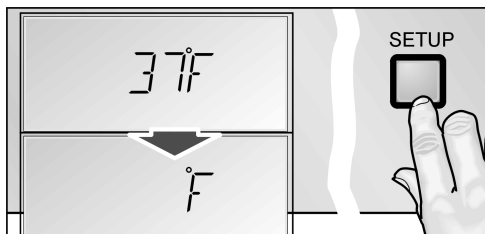
Modo «Configuración»

En el modo «Configuración» puede Vd. realizar sus ajustes individuales.

Activar la función

Pulsar la tecla «setup».

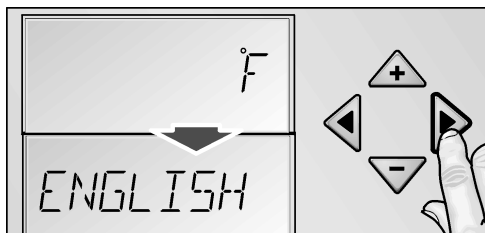
En la pantalla de visualización se muestra el primer menú (magnitud de la temperatura).



Efectuar los ajustes deseados

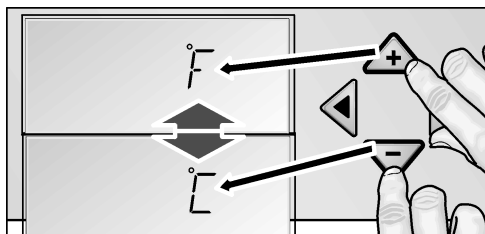
1. Activar el «Modo Configuración».
2. Pulsar la tecla selectora < o >.

En la pantalla de visualización se muestra el siguiente menú y su ajuste actual (casi siempre **ON** ó **OFF**).



3. Pulsar la tecla de ajuste + ó -.

Los ajustes efectuados quedan almacenados tan pronto como se seleccione el menú a través de la tecla selectora < ó >.



Desconexión y paro de la unidad

Pulsar la tecla «setup».

El sistema memoriza todas las modificaciones efectuadas.

Nota:

En caso de no pulsar una tecla en el plazo de 20 segundos, el modo «Configuración» concluye automáticamente. El sistema memoriza todas las modificaciones efectuadas. En la pantalla de visualización se vuelve a mostrar la temperatura ajustada.

Menús del modo «Configuración»

En el menú «Configuración» se pueden efectuar los siguientes ajustes.

Menú	Posible posición
Magnitud de la temperatura	°C (grados centígrados) °F (grados Fahrenheit)
Idioma	Inglés Francés Español
Sonido acústico	Activado Desactivado
Modalidad de ahorro energético (Función Eco)	Activado Desactivado

Modo «Vacaciones»

Para los largos períodos de ausencia se puede conmutar el aparato al modo de ahorro energético «Vacaciones».

Al activar el modo «Vacaciones» se realizan los siguientes ajustes:

- El aparato trabaja en el modo de ahorro energético.
- La iluminación interior está desactivada.
- Se pone fin a la función «Superfrío» (en caso de estar activada).

Conexión

Pulsar la tecla «Vacation».

En la pantalla de visualización aparece la leyenda **VACATION**.

Desconexión

Pulsar la tecla «Vacation».

Los ajustes y las temperaturas programados con anterioridad vuelven a activarse.

Modo de reposo

Al activar el modo de reposo se desconectan las siguientes funciones:

- Señal acústica
- Iluminación interior
- Indicaciones en la pantalla de visualización
- Se reduce la intensidad de la iluminación de fondo de la pantalla de visualización
- Las teclas están bloqueadas

Conexión

1. Pulsar la tecla «super» para el compartimento frigorífico.
2. Pulsar la tecla «Vacation».
3. Mantener pulsada la tecla «super» durante otros tres segundos.
En la pantalla de visualización parpadea el símbolo **VACATION** y se muestra RESTMODE.

Desconexión

Pulsar la tecla «Vacation».

Los ajustes y las temperaturas programados con anterioridad vuelven a activarse.

Modalidad de ahorro energético

En caso de estar activada a función de ahorro energético (función Eco), el aparato conmuta automáticamente al modo de funcionamiento de ahorro energético. Esta función de ahorro energético viene ajustada de fábrica a fin de reducir el consumo de energía eléctrica. La intensidad de la iluminación de fondo del aparato también se reduce.

Activar la función

1. Pulsar la tecla «setup».
2. Pulsar la tecla selectora > hasta que aparezcan en pantalla el modo **ECO MODE** y el ajuste actual (**OFF**).
3. Pulsar las teclas de ajuste + para modificar los ajustes.
4. Pulsar la tecla «setup» para memorizar los ajustes.
En la pantalla de visualización aparece la leyenda **ECO**.

Desconexión y paro de la unidad

1. Pulsar la tecla «setup».
2. Pulsar la tecla selectora > hasta que aparezcan en pantalla el modo **ECO MODE** y el ajuste actual (**ON**).
3. Pulsar las teclas de ajuste – para modificar los ajustes.
4. Pulsar la tecla «setup» para memorizar los ajustes.

Función «alarm»

Desactivar la alarma acústica

Pulsar la tecla de la alarma para desactivar la alarma acústica.

Alarma Puerta

La alarma puerta se activa cuando una puerta del aparato permanece abierta durante más de tres minutos. La alarma acústica se desactiva cerrando la puerta.

Compartimento frigorífico



AVISO:

No almacenar sustancia explosivas en este equipo. ¡Existe peligro de explosión!

El compartimento frigorífico es el lugar ideal para guardar platos cocinados, pan y bollería, conservas, leche condensada, queso duro, fruta sensible al frío, verdura y cítricos.

Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos frescos:

Que un alimento esté más o menos fresco en el momento de comprarlo es fundamental para su conservación.

Téngase presente: Cuanto más frescos sean los alimentos al introducirlos en el frigorífico, más tiempo se pueden guardar y conservar en el mismo.

Por lo tanto le aconsejamos preste suma atención a comprar siempre alimentos lo más frescos posible.

En el caso de productos precocinados o alimentos envasados por el fabricante deberán observarse las fechas de caducidad o de consumo señaladas.

Puntos a tener en cuenta al colocar los alimentos en el aparato

- Colocar los alimentos empaquetados o bien cubiertos en la unidad. De este modo se evita que los alimentos se deshidraten, descoloren o pierdan su valor nutritivo y aroma. Además se evita la mezcla de olores y sabores, así como la descoloración de las piezas de plástico.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta una temperatura ambiente antes de introducirlos en el aparato.
- No obstruir ni bloquear con alimentos las aberturas de salida del aire a fin de permitir la libre circulación del mismo.
Los alimentos colocados en las inmediaciones de las aberturas de salida del aire pueden resultar congelados como consecuencia del aire frío que sale por éstas.
- No permitir que las grasas y aceites entren en contacto con los elementos de plástico del interior del frigorífico o la junta de la puerta.

Superfrío

Mediante esta función se enfría el compartimento frigorífico durante aprox. 6 horas hasta alcanzar la temperatura más baja posible, conmutando a continuación a la temperatura ajustada con anterioridad a la activación de la opción.

La función enfriamiento rápido se selecciona en caso de:

- antes de introducir grandes cantidades de alimentos,
- desear enfriar rápidamente bebidas.

Conexión

Pulsar la tecla «super» para el compartimento frigorífico. En la pantalla de visualización se muestra el símbolo **SUPER** ❄️.



Desconexión

Pulsar la tecla «super» para el compartimento frigorífico.

Cajón fresco

La temperatura del cajón fresco se mantiene siempre en torno a los 32 °F. El cajón fresco está cubierto por un filtro especial que se encarga de retener la humedad y de crear unas condiciones de almacenamiento ideales.

La baja temperatura y el grado de humedad del aire óptimo proporcionan unas condiciones ideales para guardar los alimentos frescos.

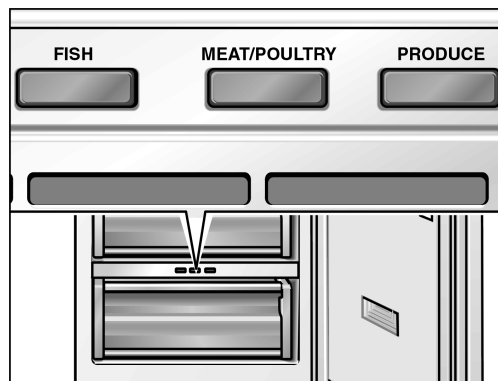
En el cajón fresco se pueden guardar los alimentos frescos hasta tres veces más tiempo que en el compartimento frigorífico normal.

Teclas de ajuste del cajón fresco

Pulsar la tecla correspondiente al alimento que se desea almacenar en el aparato:

- **FISH**
Para guardar por breve período alimentos y helados.
- **MEAT/POULTRY**
Para guardar carne, aves, embutido y platos cocinados.
- **PRODUCE**
Para guardar fruta, verdura y setas, así como hierbas finas.

La selección efectuada se muestra en la pantalla mediante la iluminación de la tecla correspondiente.



Alimentos adecuados para guardar en el cajón para conservación fresca:

Todos los alimentos frescos y que deben conservar su frescura durante un tiempo prolongado, por ejemplo: pescado fresco, marisco, embutido, productos lácteos, platos preparados.

Alimentos no adecuados para guardar en el compartimento fresco:

La fruta y verdura sensible al frío (por ejemplo cítricos y frutas tropicales como piñas, plátanos, papayas, naranjas, limones, melones y sandías, así como tomates, berenjenas, calabacines, pimientos, pepinos, patatas).

El lugar adecuado para guardar estos alimentos es el compartimento frigorífico.

Puntos a tener en cuenta al comprar alimentos frescos:

Que un alimento esté más o menos fresco en el momento de comprarlo es fundamental para su conservación.

Téngase presente: Cuanto más frescos sean los alimentos al introducirlos en el frigorífico, más tiempo se pueden guardar y conservar en el mismo.

Por lo tanto le aconsejamos preste suma atención a comprar siempre alimentos lo más frescos posible.

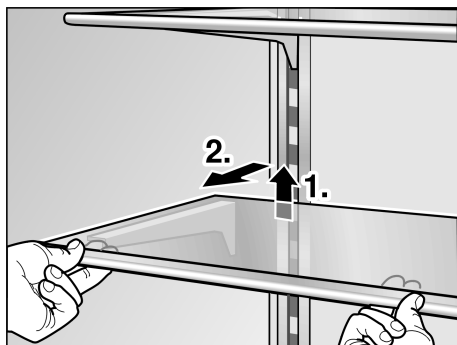
En el caso de productos precocinados o alimentos envasados por el fabricante deberán observarse las fechas de caducidad o de consumo señaladas.

Equipamiento

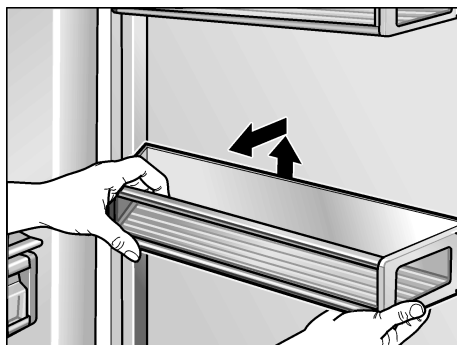
Retirar los estantes

La posición de los estantes del interior del aparato y los estantes de la puerta se puede variar individualmente. Alzar los estantes por su parte delantera y retirarla del aparato.

Estantes del interior del aparato

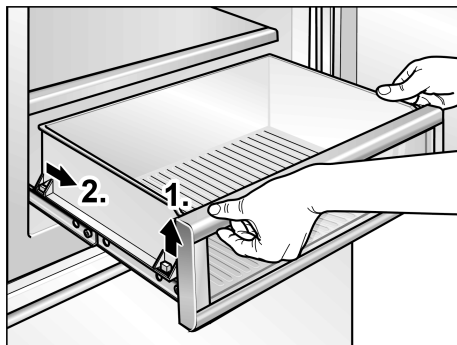


Estantes de la puerta

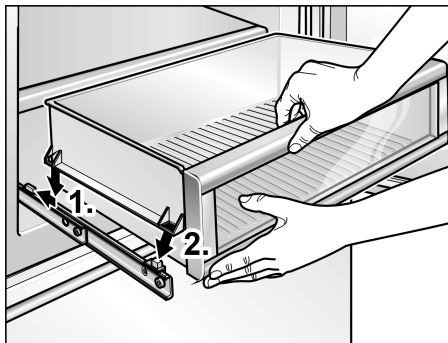


Recipiente en el compartimiento frigorífico

1. Levantar levemente el recipiente y extraerlo.



2. Levantar levemente la parte anterior del recipiente y colocar las extensiones.
3. Hacer descender el recipiente y desplazarlo hacia atrás.

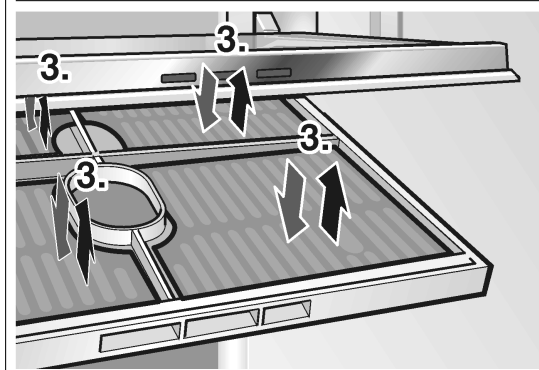
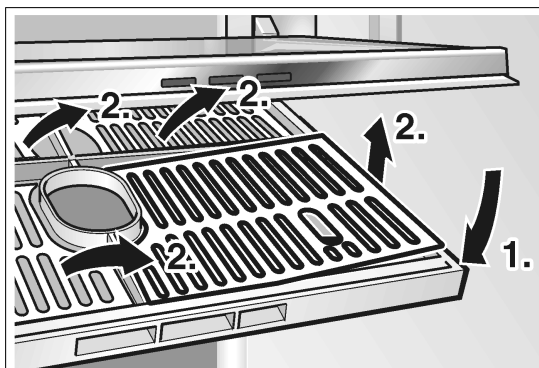


Retirar el filtro de humedad del cajón fresco

Retirar primero el cajón fresco. Extraer a continuación el filtro de humedad de su emplazamiento.



Levantar la tapa del filtro y retirar el filtro de su emplazamiento.



Apagar y ° cerrar el aparato

Desconectar el aparato

Accionar la tecla de conexión y desconexión del aparato.

El compresor del aparato se desconecta y la iluminación interior del mismo se apaga.

Cerrar el aparato

Cuando no utilice el aparato por un período prolongado:

1. Apagar el aparato.
2. Desconectar el enchufe o apagar el fusible.
3. Limpiar el aparato.
4. Dejar la puerta abierta.

Al desescarchar el aparato

El desescarchado del aparato se efectúa automáticamente.

Limpieza del aparato



ATENCION:

No utilizar detergentes y disolventes que contengan arena, cloro o ácidos.



ATENCION:

No emplear esponjas abrasivas. En las superficies metálicas podría producirse corrosión.



ATENCION:

No lavar nunca las bandejas, compartimentos o estantes del aparato en el lavavajillas. ¡Las piezas pueden deformarse!

Modo de proceder:

1. Desconectar el aparato antes de proceder a su limpieza.
2. Extraer el enchufe del aparato de la toma de corriente o desconectar el fusible de la red.
3. Retirar los alimentos y guardarlos en un lugar lo más frío posible.
4. Aguardar a que se haya descongelado la capa de escarcha.
5. Limpiar el aparato con un paño suave, agua templada y un poco de lavavajillas manual con pH neutro. Téngase presente que el agua empleada en la limpieza del aparato no debe entrar en contacto con la iluminación.
6. Limpiar la junta de la puerta sólo con agua clara, secándola bien a continuación.
7. Prestar atención a que el agua empleada en la limpieza del aparato no acceda en ningún caso a la zona de evaporación a través del orificio de drenaje.
8. Tras concluir la limpieza del aparato: Conectarlo a la red y ponerlo en funcionamiento.
9. Volver a introducir los alimentos en el aparato.

Equipamiento

Los elementos variables del aparato se pueden extraer para su limpieza (véase el capítulo «Equipamiento»).

Olores

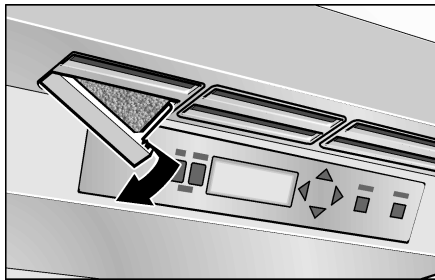
En caso de comprobar olores desagradables:

1. Desconectar el aparato.
2. Retirar todos los alimentos del aparato.
3. Limpiar el interior del aparato (véase el capítulo «Limpieza del aparato».)
4. Limpiar los envases de todos los alimentos empaquetados o envasados almacenados en el aparato.
5. Envasar herméticamente los alimentos que desarrollen un fuerte olor, a fin de evitar la formación de olores en el aparato.
6. Volver a conectar el aparato.
7. Colocar y ordenar los alimentos.
8. Verificar al cabo de 24 horas si ha vuelto a producir olor en el aparato.
9. Sustituir el filtro desodorizante (véase el capítulo «Sustituir el filtro desodorizante»).

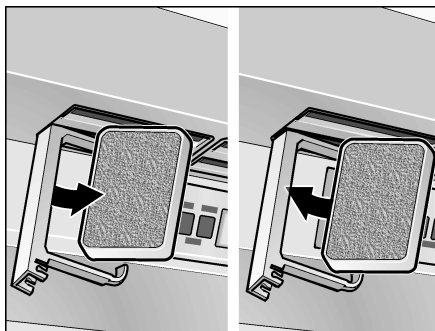
Sustituir el filtro desodorizante

Los filtros de repuesto los puede adquirir en el distribuidor en donde compró el aparato.

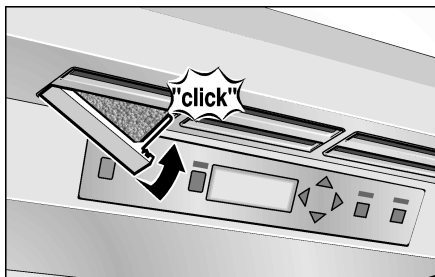
1. Abrir el soporte del filtro.



2. Retirar el filtro desodorizante agotado y sustituirlo por uno nuevo.



3. Cerrar el soporte del filtro.



Iluminación (LED)

Su aparato está equipado con una iluminación LED exenta de mantenimiento.

Las reparaciones de esta iluminación sólo podrán ser realizadas por personal de Servicio al cliente o técnicos autorizados.

Ahorro de energía

- Colocar el aparato en un lugar seco y bien ventilado. El aparato no debe estar expuesto directamente al sol ni cerca de una fuente de calor (p.ej. radiador, estufa). En caso necesario, utilice una placa de aislamiento.
- Prestar atención a que las aberturas de ventilación y aireación no estén nunca obstruidas.
- Deje enfriar los alimentos o bebidas calientes, antes de introducirlos en el aparato.
- Para descongelar los productos congelados, colóquelos en el compartimento refrigerador y utilice el frío del producto congelado para enfriar los alimentos.
- Abrir el aparato el menor tiempo posible.
- La disposición de las piezas del aparato no afectará el consumo de energía del aparato.

Ruidos de funcionamiento del aparato

Ruidos completamente normales

Zumbido

Los motores están trabajando (compresores, ventilador).

Ruidos burbujeantes gorgoteo o zumbido

El refrigerante fluye a través de los tubos.

Clic

El motor, el interruptor y las válvulas de solenoide se encienden y se apagan.

Evitar ruidos

El aparato está colocado en posición desnivelada

Nivelar el aparato con ayuda de un nivel de burbuja. Calzarlo en caso necesario.

El aparato entra en contacto con muebles u otros objetos

Retirar el aparato de los muebles u otros aparatos con los que esté en contacto.

Los contenedores o los estantes se mueven o están atascados

Compruebe las piezas desmontables y vuelva a colocarlas dentro.

Las botellas o recipientes entran en contacto mutuo

Separar algo las botellas y los recipientes.

Arreglar pequeñas averías por sí mismo

Antes de llamar al Servicio al cliente:

Compruebe si puede arreglar usted mismo la avería, basado en las siguientes indicaciones.

¡Usted deberá pagar el costo de asesoramiento– del Servicio al cliente incluso durante el periodo de garantía!

Aparato

Avería	Posible causa	Solución
El aparato no enfría. La iluminación no funciona.	El aparato está desconectado.	Accionar la tecla de conexión y desconexión del aparato.
La pantalla de visualización no se ilumina.	Un corte del suministro de corriente.	Verificar si hay corriente.
	El fusible está desactivado.	Verificar el fusible.
	El enchufe del aparato no está correctamente asentado en la toma de corriente.	Cerciorarse de que el enchufe esté asentado correctamente en la toma de corriente.
La frecuencia y duración de la conexión del compresor aumenta.	La puerta del aparato se ha abierto con demasiada frecuencia.	No abrir la puerta del aparato innecesariamente.
	Las aberturas de ventilación y aireación están obstruidas.	Eliminar la causa de la obstrucción.
	Al introducir grandes cantidades de alimentos frescos en el compartimento de congelación.	Activar la función «Superfrío».
La iluminación (LED) no funciona.	La iluminación de diodos luminosos está defectuosa.	Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
	El interruptor de la luz está agarrado.	Verificar la movilidad del interruptor.
En la pantalla de visualización aparece la indicación «E..».	El sistema electrónico ha detectado una avería.	Avisar al Servicio de Asistencia Técnica Oficial.
En la pantalla de visualización aparece la indicación «LOWPOWER».	La tensión de red es inferior al valor límite admisible.	Tan pronto como la tensión de red vuelve a alcanzar su valor prescrito, se apaga la indicación de avería. En caso de permanecer la indicación activada durante un tiempo prolongado, deberá avisarse a la empresa de abastecimiento de energía.
En la pantalla de visualización aparece la indicación «HIGH-VOLT».	La tensión de red existente es superior al máximo valor admisible.	Tan pronto como la tensión de red vuelve a alcanzar su valor prescrito, se apaga la indicación de avería. En caso de permanecer la indicación activada durante un tiempo prolongado, deberá avisarse a la empresa de abastecimiento de energía.

Servicio de Asistencia Técnica

Antes de llamar el servicio a clientes, rogamos consultar el apartado «Eliminación de pequeñas perturbaciones». Después de la consulta correspondiente en el apartado «Eliminación de pequeñas perturbaciones», puede solicitarse ayuda adicional mediante un llamado a Thermador en el Thermador Customer Interaction Center, 1-800-735-4328 (libre de costes), desde cualquier punto de los E.E.U.U..

En el Canadá, rogamos consultar con el servicio a clientes Thermador o bien al número 1-800-735-4328. Anote las siguientes informaciones sobre su aparato con objeto de poderle atender mejor en caso de requerir nuestra ayuda o al avisar Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca.

Nombre
del comerciante:

Dirección:

Número de teléfono:

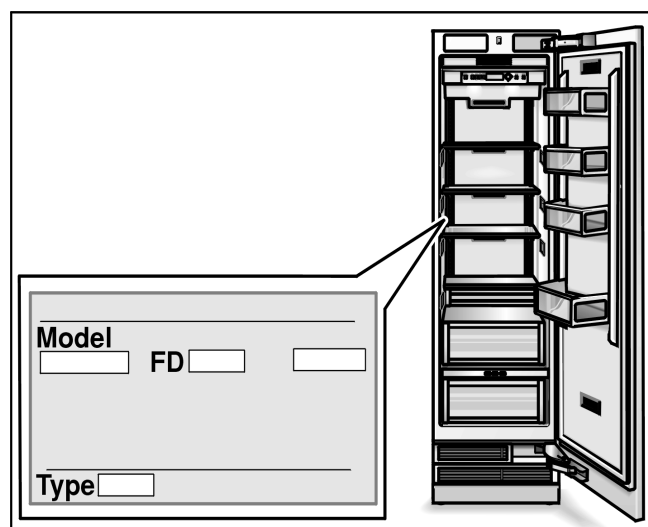
Fecha de compra:

Número del modelo:

Número
del fabricación (FD):

Número de serie

Tipo



Declaración de garantía limitada del producto

Cobertura y ámbito de aplicación de esta garantía

La garantía limitada provista por BSH Home Appliances ("Thermador") en esta declaración de garantía limitada del producto sólo aplica al aparato Thermador que se le ha vendido a usted como primer comprador/usuario, siempre que el producto se haya comprado:

- para su uso normal en el hogar (uso no comercial), y que se haya utilizado exclusivamente para el uso doméstico.
- nuevo al por menor (no un modelo en exhibición, "tal y como está", o un modelo regresado previamente), y no para la reventa o para uso comercial.
- dentro de los Estados Unidos o Canadá, y ha permanecido en todo momento en el país en donde se realizó la compra.

Las garantías expresadas aquí aplican sólo para el primer comprador del producto y no son transferibles.

Por favor asegúrese de retornar la tarjeta de registro. Aunque no es necesario para hacer efectiva la cobertura de garantía, es la mejor manera para Thermador para notificarle en el improbable caso de un aviso de seguridad o retirada de producto.

Duración de la garantía

Thermador garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de setecientos treinta (730) días a partir de la fecha de la compra. El plazo anterior comienza a correr a partir de la fecha de compra, y no se podrá postergar, extender, ampliar ni suspender, sea cual fuere la causa. Se garantiza que este producto también está libre de defectos estéticos en materiales y fabricación (tales como arañazos en el acero inoxidable, desperfectos de pintura/porcelana, melladuras, abolladuras u otro tipo de daño en el acabado) del producto, durante un período de sesenta (60) días a partir de la fecha de compra o fecha de finalización en caso de construcción nueva. Esta garantía de defectos estéticos excluye leves variaciones de color debidas a diferencias intrínsecas de piezas pintadas y de porcelana, así como las diferencias causadas por el sistema de iluminación de cocinas, el emplazamiento del producto u otros factores similares. Esta garantía de defectos estéticos excluye específicamente a todos los equipos en exhibición, con patas, "tal y como están", o los productos de segunda calidad.

Garantía ampliada

Garantía limitada del tercero al quinto año - Thermador reparará o sustituirá cualquier componente electrónico que resulte estar defectuoso en material o fabricación (sólo piezas, excluye los costos de mano de obra).

Garantía limitada del tercero al sexto año - Thermador reparará o sustituirá cualquier defecto en material o fabricación en el sistema sellado de refrigeración* (piezas y mano de obra).

Garantía limitada del séptimo al duodécimo año - Thermador reparará o sustituirá cualquier defecto en material o fabricación en el sistema sellado de refrigeración* (sólo piezas, excluye la mano de obra).

*El sistema sellado de refrigeración incluye compresor, evaporador, condensador, deshidratador/filtro y tubos de conexión.

Garantía limitada anticorrosión del acero inoxidable de por vida - Thermador reemplazará la puerta de acero inoxidable si el óxido atraviesa la puerta (sólo pieza, excluye los costos de mano de obra). Esta garantía limitada no cubre las marcas o manchas, ni la corrosión o el óxido en el acero inoxidable causados por los productos químicos y de limpieza.

Reparación/sustitución como recurso exclusivo

Durante el período de garantía, Thermador o uno de sus proveedores de servicio autorizados, reparará su producto sin cargo alguno (sujeto a las limitaciones aquí establecidas) si se demuestra que el producto tiene un defecto de fabricación o de material. Si después de realizar un número razonable de intentos, el defecto persiste, Thermador reemplazará el producto (modelos actualizados pueden estar a disposición, a la discreción de Thermador, con un cargo adicional). Todas las piezas y componentes retirados pasarán a ser propiedad de Thermador, a su entera discreción. Todas las piezas reemplazadas o reparadas asumirán la identidad de la pieza original para los fines de esta garantía, y esta garantía no se prolongará respecto a dichas piezas. La única responsabilidad de Thermador en virtud de la presente, se limita a la reparación de un producto con defecto de fabricación, a través de un proveedor autorizado por Thermador durante el horario laboral normal. Por razones de seguridad y para evitar daños materiales, Thermador recomienda encarecidamente que no intente reparar el producto por su propia cuenta y que no encargue la reparación a personas no autorizadas. Thermador no asumirá ninguna responsabilidad u obligación por las reparaciones o trabajos efectuados por personal no autorizado.

Si usted encarga la reparación del producto a alguien que no sea un proveedor de servicio autorizado, ESTA GARANTÍA CESA DE MANERA AUTOMÁTICA Y QUEDA ANULADA Y SIN EFECTO. Los proveedores de servicio autorizados son personas o empresas que han sido especialmente capacitadas en productos Thermador y, que a juicio de Thermador, gozan tanto de una excelente reputación en materia de servicio al cliente, como de las capacidades técnicas correspondientes (tenga en cuenta que se trata de entidades independientes y que no son agentes, socios, afiliados o representantes de Thermador). Sin perjuicio de todo lo anterior, Thermador no asumirá ninguna responsabilidad u obligación si el producto se encuentra en un área remota (a más de 160 kilómetros de distancia de un proveedor de servicios autorizado) o en una localidad o ambiente que no es razonablemente accesible, peligroso o inseguro. En cualquiera de estos casos, si el cliente lo solicita, Thermador se hará cargo de los costos de las piezas y de la mano de obra y enviará las piezas al proveedor de servicio autorizado más cercano, pero el cliente será plena y enteramente responsable por los costos de desplazamiento u otros cargos especiales de la empresa de servicios, asumiendo que ésta acepta la solicitud de servicio.

Producto fuera de garantía

Thermador no tiene ninguna obligación, ya sea legal o de otra índole, para hacer concesiones en términos de reparación, prorrateo, o sustitución de producto, una vez que ha expirado la garantía.

Exclusiones de garantía

La cobertura de garantía aquí descrita excluye todos los defectos y daños que no son atribuibles a Thermador, incluyendo sin limitación, uno o más de los puntos siguientes:

- El uso del producto de una forma distinta de la normal, usual y acostumbrada (incluyendo pero sin limitarse a cualquier forma de utilización comercial, el uso o almacenamiento en el exterior de un producto destinado al uso interno, el uso del producto en aeronaves o embarcaciones).
- La mala conducta intencional, la negligencia, el uso indebido, abusos, accidentes, descuidos, funcionamiento inadecuado, falta de mantenimiento, instalación negligente o incorrecta, manipulación, incumplimiento de las instrucciones de operación, mal manejo, servicio no autorizado (incluyendo la reparación o exploración del funcionamiento interno del equipo por propia cuenta) de cualquiera de las partes.
- Cualquier ajuste, alteración o modificación.
- El incumplimiento de los códigos, directivas y leyes a nivel estatal, local y departamental aplicables al sistema eléctrico, de fontanería y/o de construcción, incluida la no instalación del producto en estricta conformidad con los códigos y reglamentos de construcción y de protección contra incendios.
- El uso y desgaste normal, los derrames de alimentos y líquidos, las acumulaciones de grasa o de otras sustancias sobre, en y alrededor del producto.
- Las fuerzas y factores externos elementales y/o ambientales, incluyendo, sin limitación, la lluvia, el viento, arena, inundaciones, incendios, deslizamientos de lodo, temperaturas heladas, humedad excesiva o la exposición prolongada a la humedad, rayos, sobretensiones, fallos estructurales alrededor de la unidad y las catástrofes naturales.
- Las solicitudes de servicio para corregir la instalación de su refrigerador, para enseñarle a usar su refrigerador, para reemplazar los fusibles en la casa o reparar el sistema eléctrico y de plomería.
- Remoción y sustitución de paneles de revestimiento o decorativos que interfieran con el mantenimiento del producto.

En ningún caso, Thermador asumirá responsabilidad por los daños sufridos a la propiedad circundante al aparato, incluyendo gabinetes, pisos, techos y otras estructuras u objetos alrededor del producto. También se excluyen de esta garantía los productos, en los que los números de serie han sido alterados, modificados o eliminados; las visitas de servicio para enseñar el uso del producto, o las visitas en donde no hay nada que objetar con el producto; la corrección de los problemas de instalación (el cliente es el único responsable de cualquier estructura y ajuste del producto, incluyendo todas las instalaciones de electricidad, de plomería u otras instalaciones de conexión, para la fundación/pisos adecuados y por cualquier alteración, incluyendo sin limitación, armarios, paredes, suelos, estanterías, etc. .); y el restablecimiento de interruptores o fusibles.

EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEY, ESTA GARANTÍA ESTABLECE SUS RECURSOS EXCLUSIVOS CON RESPECTO AL PRODUCTO, SI LA RECLAMACIÓN SURGE DEL CONTRATO, DE AGRAVIO (INCLUIDA LA RESPONSABILIDAD ESTRUCTA O NEGLIGENCIA) O DE OTRAS CAUSAS. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE TODA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR LA LEY, SEA PARA COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UNA FINALIDAD ESPECÍFICA, O DE OTRO TIPO, SERÁ EFECTIVA SÓLO PARA EL PERÍODO EXPRESADO EN ESTA GARANTÍA LIMITADA. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE, EN NINGÚN CASO, DE LOS DAÑOS CONSECUENTES, ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS, "PÉRDIDA DE NEGOCIO", Y/O DAÑOS PUNITIVOS, PÉRDIDAS O GASTOS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN; AUSENCIA DEL TRABAJO, HOTELES Y/O COMIDA EN HOTELES Y RESTAURANTES, GASTOS DE REMODELACIÓN, EN EXCESO DE LOS DAÑOS DIRECTOS QUE HAN SIDO CAUSADOS EXCLUSIVAMENTE POR THERMADOR, O POR OTRO MOTIVO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, Y ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, EN CUYO CASO, LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE APLICARÍAN. ESTA GARANTÍA LE CONFIERE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE USTED GOCE DE OTROS DERECHOS, LOS CUALES PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO.

Ningún intento de alterar, modificar o enmendar esta garantía será efectivo a menos que sea autorizado por escrito por un directivo BSH.

Obtención de servicio de garantía:

Para obtener los servicios de garantía para su producto, usted deberá ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Thermador al teléfono 1-800-735-4328

9000931975
en-us, es-mx, fr-ca (9708)



Thermador[®]

1901 Main Street, Suite 600, Irvine, CA 92614 • 1-800-735-4328
www.thermador.com • © 2014 BSH Home Appliances Corporation